



# CARTEA LUI IISUS NAVI

## CUVÂNT ÎNAINTE



eale ce să cuprind în cartea aceasta mai cu samă acestea sânt: intrarea norodului lui Dumnezeu în pământul cel făgăduit, cetățile ceale bătute și biruințele asupra vrăjmașilor și soarta, adică moșia fieștecărui neam de Iisus Navi însămnată. Precum Moisi al Legii ceii Vechi, așa Iisus Navi a Legii ceii Noao și a Domnului Hristos chip au fost. Că, precum supt povățuirea lui Moisi, norodul pururea au fost îndărăptnic și gata a face turburare, așa supt Iisus Navi ascultătoriu au fost, atâta cât darul Legii ceii Noao pre vremile lui Iisus Navi au strălucit, când fiii cei adevărați a lui Avraam, întrând în pământul cel făgăduit, aud glasul lui Dumnezeu și-l ascultă. Despre scriitoriul cărții aceștia mare price easte întră cei învățați. Teodoret socoteaște că easte culeasă din Cartea dreptilor, a cării carte pomenire să face în capul al zeacelea. Alții socotesc că de Samuil sau de Esdra easte scrisă. Iară mai de obște socoteală easte cum că Iisus Navi au scris această carte, carele nu numai cu numele, ci și cu faptele au fost chipul Domnului Hristos, mai vârtos pentru aceea că pre norodul lui Dumnezeu l-au băgat în Pământul Făgăduinții, care lucrul, adică cum că de el easte scrisă cartea aceasta, îl adeverează aceste cuvinte din capul cel de pre urmă al aceștii cărți, care așa sânt: „Și au scris (Iisus Navi) cuvintele acestea în cartea legii lui Dumnezeu”.

De cartea aceasta să face pomenire și într-alte locuri ale Sfintei Scripturi, mai ales în cartea a treia a Împăraților, cap 16, stih 34, unde să zice că blăstămul lui Iisus Navi asupra celui ce va zidi Ierihonul s-au plinit în Ahil Vetileanul.


Iară pentru că în capul al patrulea al cărții aceștia de ceale doasprăzeace pietri pusă în albiia râului Iordanului așa zice: „Și sânt acolo până în zioa de astăzi”. Și în capul al șeselea de tăierea împrejur așa să zice: „S-au chemat numele locului aceluia Galgala până în zioa de astăzi”. Așa în capul a zeacea să numeaște Cartea dreptilor, și în capul al noasprăzeacelea să spune bătaia, carea fiii lui Dan au făcut asupra lui Lesen, carea după moartea lui Iisus Navi s-au întâmplat, cum să veade din capul opt a Cărții Judecătorilor. Încă și vorbele acestea cum e în capul 10, 14: „Și nici mai înainte, nici după aceea, nu au fost zi ca aceea”, adică, când au stătut soarele în mijlocul ceriului, arată mai lungă vreme decât au fost de la minunea aceasta, până la moartea lui Iisus Navi. Din toate acestea, să pare cum că scriitoriul aceștii cărți cu mult mai târzău decât Iisus Navi au fost.

Aceasta și altele aseamenea nu dovedesc cum că cartea aceasta nu easte scrisă de Iisus Navi, ci numai cum că la scrisorile lui, pentru mai bun înțalesul, s-au adaos unele cuvinte de la scriitori au de la Ezdra. Cartea dreptilor au fost cântarea cea de biruință carea o au făcut jidovii după osibite biruințe ale lor, sau, doară, au fost carte îndemnătoare spre viața cea bună și sfântă. Iisus Navi, foarte bătrân, au scris această carte, pentru aceea de multe ori zice: „Până în zioa de astăzi”, ca și S. Mateiu, 27, de țarina sângelui.

Iară ce să zice de bătaia fiilor lui Dan, această una poate să fie adaogere pentru înțalesul cel mai deplin, pentru că, fiindcă de așezarea celorlalte neamuri s-au spus, ca să fie toată istoria așezării neamurilor tuturor, s-au adaos de Ezdra sau de alt scriitoriu de Dumnezeu însuflat.

## CAP 1

*Iisus a lui Navi, întărindu-să de la Domnul, poruncește norodului să se gătească pe a triia zi spre treacerea Iordanului; iară neamul lui Ruvin, Gad și jumătate din Manasi, întrarmați după făgăduință, să treacă la războiu, în Pământul Făgăduinții.*

1.  i au fost după moartea lui Moisi, robul Domnului, au grăit Domnul către Iisus, fiul lui Navi, sluga lui Moisi, zicând:

2. „Moisi, sluga Mea, au murit, drept aceea, scoală-te și treci Iordanul, tu și tot norodul acesta, în pământul care-l dau Eu lor.

\*2 Leage 3.\* Tot locul, pre care vă veți sui cu urma  
11, 24 picioarelor voastre, voao îl dau, în ce chip am grăit lui Moisi.

4. Pustiia și Antilivanul, până la râul cel mare al Eufratului, și până la marea cea mai de pre urmă despre apusul soarelui, vor fi hotarale voastre.

5. Nu va putea sta om împotrivă înaintea voastră în toate zilele vieții tale,\* și precum  
\*Jos 3, 7 am fost cu Moisi, așa voi fi și cu tine, și nu te voi lăsa, nici te voi trece cu vederea.

13, 5 6.\* Întărește-te și te îmbărbătează, că tu  
\*2 Leage 31, 7 vei împărți norodului acestuia pământul, care M-am jurat părinților voștri să-l dau lor.

23 7.\* Întărește-te, dară, și te îmbărbătează  
3 Împăr. 2, 2 foarte, ca să păzăști și să faci precum Ț-au poruncit Moisi, sluga Mea, și să nu te abați de la acealea de-a dreapta au de-a stânga, ca să fii înțelept întru toate ceale ce vei face.

\*2 Leage 31, 7 8. Și să nu lipsască cartea legii aceștia din gura ta, ci să cugeți întru dânsa zioa și noaptea, ca să pricepi a face toate ceale scrise, că atunci te vei îndrepta și vei îndrepta căile tale, și atunci vei pricepe.

9. Iată, poruncesc ție: „Întărește-te și te îmbărbătează, să nu te sparii, nici să te temi, că cu tine este Domnul Dumnezeuul tău întru toate, oriunde vei merge”.

10. Și au poruncit Iisus cărturarilor norodului, zicând:

11. „Treceți prin mijlocul taberii norodului și porunciți norodului, zicând: «Gătiți-vă merinde, că, încă trei zile, și veți trece Iordanul acesta, ca să intrați să apucați pământul care Domnul Dumnezeuul părinților voștri îl dă voao»”.

12. Și lui Ruvin și lui Gad, și la jumătate din neamul lui Manasi, au zis Iisus:

13. „Aduceți-vă aminte de cuvântul Domnului, care v-au poruncit voao Moisi, sluga Domnului, zicând: «Domnul Dumnezeuul vostru v-au odihnit pre voi și v-au dat voao pământul acesta».

\*Nume. 14.\* Muierile voastre și pruncii voștri și  
32, 16 dobitoacele voastre să lăcuiască în pământul, care vi l-au dat voao, iară voi toți, carii puteți să meargeți sprinteni cu frații voștri, și împreună cu ei, să faceți războiu.

15. Până ce va odihni Domnul Dumnezeuul vostru pre frații voștri, ca și pre voi, și

vor moșteni și aceștia pământul, care-l dă lor Domnul Dumnezeuul nostru, și veți merge fieștecarele la moșia sa, carea o au dat voao Moisi, dincoace de Iordan, spre răsăritul soarelui”.


16. Și, răspunzind ei lui Iisus, au zis: „Toate câte vei porunci noao vom face, și în tot locul unde ne vei trimite vom merge.

17. Întru toate, în care am ascultat de Moisi, vom asculta și de tine, numai să fie Domnul Dumnezeuul nostru cu tine, precum au fost cu Moisi.

18. Iară omul, carele nu te va asculta și carele nu va auzi cuvintele tale care le vei porunci lui, să moară, numai tu te întărește și te îmbărbătează”.

## CAP 2

*Raav, curva, ascunde iscoadele pre care le-au fost trimis Iisus a lui Navi să ispitească cetatea Ierihonului, și, făgăduindu-i ei și la tot neamul ei mântuindu-i, să întorc la tabără.*

1.\*  i au trimis Iisus, fiul lui Navi din Satin, doi tineri să iscodească, zicându-le: „Meargeți și vedeți pământul și Ierihonul!”

\*Evrei 11, 31  
Iacov 2, 25

Și, mergând acei doi tineri, au venit în Ierihon și au intrat la casa unei muieri curve, anume Raav, și au odihnit acolo.

2. Și s-au dat de știre împăratului din Ierihon cum că: „Au intrat aici bărbați dintră fiii lui Israil, ca să iscodească pământul”.

3. Și au trimis împăratul Ierihonului, și au grăit către Raav, zicând: „Scoate afară pre bărbații carii au intrat în casa ta astă-noapte, că să iscodească pământul au venit”.

4.\* Și, luând muiarea pre acei doi bărbați, i-au ascuns și au zis către dânsii, zicând: „Întrat-au la mine bărbați, dar nu am știut de unde sânt.”

\*Jos 6, 17

5. Și când s-au închis poarta seara, bărbații aceia au ieșit; și nu știu unde s-au dus, alergați după ei, doară îi veți ajunge”.

6. Iară ea i-au suit pre ei în podul căsii și i-au ascuns în snopi de in, care-i puseasă în podul căsii.

7. Și bărbații au alergat după ei pre calea Iordanului, până la vad, și poarta s-au închis.

8. Și au fost după ce au ieșit cei ce alerga după ei, și mai înainte de a adormi ei, ea s-au suit la ei în podul căsii și au zis către ei:

9. „Cunosc că au dat Domnul voao pământul, că au căzut preste noi frica voastră.

10. Că am auzit\* cum au secat Domnul Dumnezeu Marea Roșie înaintea voastră, când ați ieșit din pământul Eghiptului,\*\* și câte ați făcut celor doi împărați ai amoreilor,

\*Evrei 14, 12  
[11,29]  
\*\*Nume. 21, 34

carii era dincolo de Iordan, lui Sion și lui Og, pre carii i-ați omorât.

11. Și, auzind noi aceste, s-au înfricoșat inima noastră, și nici întru unul dintră noi nu au rămas duh de cătră fața voastră, că Domnul Dumnezeu vostru easte Dumnezeu în ceriu, sus, și pre pământ, jos.

\*Jos 12.\* Și acum jurați mie pre Dumnezeu ca, 26, 2 precum am făcut eu milă cu voi, și voi să faceți [6, 17] milă cu casa tătâne-mieu și-mi dați mie sămn adevărat.

13. Cum că veți păzi vie casa tatălui meu și pre mumă-mea și pre frații miei și pre sororile mele și toată casa mea, și veți izbăvi sufletul meu de moarte”.

14. Și au zis cătră ea bărbații: „Sufletul nostru pentru voi în moarte”. Și ea au zis: „Când va da Domnul voao cetatea, să faceți cu mine milă și adevăr”.

15. Și i-au slobozit pre ei cu o fune pre fereastră, că era la zădul cetății casa ei, și în zădul cetății lăcuia ea.

16. Și au zis cătră ei: „La munte meargeți, ca să nu vă întâmpine cei ce aleargă după voi, și fiți ascunși acolo trei zile, până ce să vor întoarce cei ce aleargă după voi, și apoi vă veți duce în calea voastră”.

17. Și au zis cătră ea bărbații: „Nevinovați sântem noi acestui jurământ al tău.

18. Iată, noi vom întra spre o parte a cetății, și tu să pui sămn, această funișoară roșie să o legi la fereastra prin carea ne-ai slobozit pre noi, iară pre tatăl tău și pre mumă-ta și pre frații tăi, și toată casa tătâne-tău, să-i aduni pre ei în casa ta.

19. Și tot carele va ieși afară din ușa cășii tale, acela sângur va fi vinovat, iară noi nevinovați vom fi jurământului acestuia; iară câți vor fi împreună cu tine în casa ta, vinovați vom fi de să va atinge mână de vreunul din ei.

20. Iară de ne va năpăstui pre noi cineva și va descoperi cuvintele noastre aceste, vom fi nevinovați jurământului tău acestuia cu care ne-ai jurat pre noi”.

21. Și ea au zis lor: „După cuvântul vostru, așa să fie!” Și i-au slobozit pre ei și s-au dus, și au legat sămnul cel roșu la fereastră.

22. Și ei, ducându-să, au sosit la munte și au așteptat acolo trei zile până ce s-au întors cei ce alergasă după ei, carii, căutând toate căile, nu i-au aflat.

23. Și, întorcându-să cei doi tineri, s-au pogorât din munte și, trecând la Iisus, fiul lui Navi, i-au povestit lui toate câte s-au întâmplat lor.


24. Și au zis cătră Iisus că: „Au dat Domnul tot pământul în mâna noastră și s-au înfricoșat de noi tot cel ce lăcuiaște pre pământul acela”.

### CAP 3

*Mergând înainte cu sicriul în apă, cu dumnezăiască mi-*

### CAP 2 ȘI 3

*nune au săcat Iordanul, și l-au trecut norodu uscat.*

1.  i, mâncând Iisus dimineață, au purces din Satin și au venit până la Iordan, el și toți fiii lui Israil, și au poposât acolo mai înainte de a trece.

2. Și au fost după trei zile, au umblat cărturarii prin tabără.

3. Și au poruncit norodului, zicând: „Când veți vedea sicriul legii Domnului Dumnezeului vostru și pre preoții voștri și pre leviți purtându-l, să vă sculați din locurile voastre și să meargeți după el.

4. Însă departe să fie întră voi și întră el, ca la doao mii de coți să stați, să nu vă apropiiați de el, ca să știți calea pre carea veți merge, pentru că mai înainte niciodată (a) nu ați umblat pre calea aceasta”.

5. Și au zis Iisus norodului: „Curățiți-vă pre mâne, că mâne va face Domnul întră voi minuni”.

6. Și au zis Iisus preoților: „Râdicați sicriul legii Domnului și meargeți înaintea norodului!” Și, rădicând preoții sicriul legii Domnului, mergea înaintea norodului.

7. Și au zis Domnul cătră Iisus: „În zioa aceasta voi începe a te înălța pre tine înaintea tuturor fiilor lui Israil,\* ca să cunoască 1, 5 că, precum am fost cu Moisi, așa voi fi și cu tine.

8. Și acum poruncește preoților celor ce poartă sicriul legii, zicându-le: «După ce veți întra întru o parte de apa Iordanului, stați în Iordan»”.

9. Și au zis Iisus fiilor lui Israil: „Apropiați-vă aici și auziți cuvântul Domnului Dumnezeului vostru.

10. Întru aceasta veți cunoaște cum că Dumnezeu viețuiaște întru voi, și va piiarde de la fața voastră pre hananeu și pre heteu și pre ferezeu și pre eveu și pre amoreu și pre ghergheseu și pre ievuseu.

11.\* Iată, sicriul legii Domnului a tot pământul înaintea voastră va trece Iordanul. 7, 44

12. Aleageți doisprăzece bărbați dintră fiii lui Israil, din fieștecare neam, unul.

13. Și va fi după ce vor sta picioarele preoților, carii poartă sicriul legii Domnului a tot pământul în apa Iordanului, apa Iordanului va seca, iară carea curge va sta”.

14. Și au fost după ce s-au rădicat norodul din lăcașurile sale ca să treacă Iordanul, și preoții au rădicat sicriul legii Domnului înaintea norodului.

15. Iară după ce au întrat preoții, cei ce purta sicriul legii Domnului în Iordan, și au început a să uda picioarele lor într-o parte de apa Iordanului, iară Iordanul s-au umplut întru toată matca sa, ca în zilele secerișului de grâu,\*

4. (a) În cea veachie easte: de ieri și alaltăieri.

\*Sus 1, 5

\*Fapt. 7, 44


\*Sira. 24, 36 [26]

16. Apele ceale ce curgea din sus au stătut închegate de departe foarte, de la cetatea Adamin până la partea Cariatiarimului, iară ceale ce curgea din jos au curs în Marea Araviei, Marea Sărată, până ce au scăzut de tot.

17. Și norodul sta în preajma Ierihonului, și preoții cei ce purta sicriul legii Domnului au stătut pre uscat în mijlocul Iordanului, și toți fiii lui Israil trecea pre uscat, până ce au sfârșit tot norodul a trece Iordanul.

## CAP 4

Să iau doasprăzece pietri din Iordanul sec, pentru pomenirea celor următori, și să pun alte doasprăzece pietri în însași albiia Iordanului.

1.  i, după ce au trecut tot norodul Iordanul, au grăit Domnul lui Iisus, zicând:

2. „Ia doasprăzece bărbați din norod, din fieștecare neam câte unul.

3. Și le poruncește lor, zicând: «Luați din mijlocul Iordanului doasprăzece pietri și le aduceți cu voi, și le puneți în tabăra voastră, unde veți tăbări la noapte».

4. Și, chemând Iisus doasprăzece bărbați din cei mai de frunte dintră fiii lui Israil, din fieștecare neam unul,

5. Au zis lor: „Meargeți (a) înaintea feații Domnului, în mijlocul Iordanului, și fieștecarele să ia de acolo câte o piatră pre umerii săi, după numărul celor doasprăzece neamuri ale lui Israil.

6. Ca să fie voao aceastea semn pus pururea ca, când te va întreba pre tine fiul tău mâne, zicând: «Ce sânt noao aceaste pietri?».

7. Tu vei arăta fiului tău, zicând că: «Au secat râul Iordanului înaintea sicriului legii Domnului a tot pământul, când l-au trecut pre el». Și vor fi pietrele aceastea pomenire fiilor lui Israil până în veac».

8. Și au făcut fiii lui Israil după cum au poruncit Domnul lui Iisus, și, luând doasprăzece pietri din mijlocul Iordanului, precum au poruncit Domnul lui Iisus, când au sfârșit a trece fiii lui Israil, și le-au adus cu ei în tabără și le-au pus acolo.

9. Și au pus Iisus și alte doasprăzece pietri în Iordan, în locul cel de supt picioarelor preoților, carii purta sicriul legii Domnului, și sânt acolo până în zioa de astăzi.

10. Și au stătut preoții, cei ce purta sicriul legii Domnului, în Iordan, până ce au săvârșit Iisus toate câte au poruncit Domnul să spuie norodului, și au grăbit norodul și au trecut.

11. Și au fost după ce au trecut tot norodul, au trecut și sicriul legii Domnului, și preoții mergea înaintea lor.

12. Și fiii lui Ruvin, și fiii lui Gad,

5. (a) În cea veachie easte: aduceți înaintea Mea.

și jumătate din neamul lui Manase, gătiți de războiu, au mers înaintea fiilor lui Israil,\* precum le-au poruncit lor Moisi.

13. Patruzeci de mii, gătiți de războiu, au trecut înaintea Domnului la bătaie asupra cetății Ierihonului.

14. În zioa aceea, au mărit Domnul pre Iisus înaintea a tot neamul lui Israil, și s-au temut de el, precum s-au temut de Moisi, în câtă vreme au trăit.

15. Și au grăit Domnul cătră Iisus, zicând: 16. „Poruncește preoților, celor ce poartă sicriul legii mărturiei Domnului, să iasă din Iordan».

17. Și au poruncit Iisus preoților, zicând: „Ieșiți din Iordan!»

18. Și au fost după ce au ieșit din Iordan preoții cei ce purta sicriul legii Domnului, și au pus picioarele pre pământ, s-au așezat apa Iordanului la loc, și curgea ca și mai înainte până sus, aseamenea cu țarmurii.

19. Și au ieșit norodul din Iordan în zioa a zecea a lunei ceii dintâiu, și au tăbărat fiii lui Israil în Galgala, despre partea răsăritului soarelui de cătră Ierihon.

20. Și ceale doasprăzece pietri, care le-au luat din Iordan, le-au pus Iisus în Galgala, și au zis cătră fiii lui Israil, zicând:

21. „Când vă vor întreba pre voi fiii voștri, zicând: «Ce sânt pietrele aceaste?»


22. Veți povesti fiilor voștri, că pre uscat au trecut Israil Iordanul acesta.

23. Săcând Domnul Dumnezeuul vostru apa Iordanului înaintea lor până ce au trecut,\* precum au făcut Domnul Dumnezeuul nostru cu Marea Roșie, carea o au săcat Domnul Dumnezeuul nostru înaintea noastră până ce o am trecut.

24. Ca să cunoască toate neamurile pământului cum că easte tare putearea Domnului, și ca voi să cinstiți pre Domnul Dumnezeuul vostru în toată vremea».

## CAP 5

Să sparie hananeii, să taie împregiur în Dealul Netăierii Împregiur cei ce nu s-au tăiat în pustie, să prăznuiesc Paștile; înceată mana după ce au mâncat din rodurile pământului, și îngerul Domnului să arată lui Iisus.

1.  i au fost după ce au înțeles împărății amoreilor, carii era dincolo de Iordan, și împăratul Finichiei, carele era lângă mare, cum că au secat Domnul Dumnezeuul râul Iordanului înaintea fiilor lui Israil, până ce au trecut ei, au slăbit inimile lor și s-au cutremurat, și nu au rămas întru ei duh temându-să de fața fiilor lui Israil.

2. Și în vremea aceasta au zis Domnul cătră Iisus: „Fă-ți cuțite de piatră ascuțite și, șezând, taie împregiur pre fiii lui Israil a doao oară».

3. Și și-au făcut Iisus cuțite de piatră

\*Nume.  
32, 25

\*Ieșire  
14, 21

ascuțite la margini, și au tăiat împregiur pre fiii lui Israil în locul care să chiiamă Dealul Netăiaților Împregiur.

4. Iară pentru aceea au tăiat împregiur Iisus pre fiii lui Israil, câți oarecând s-au născut pre cale, și câți oarecând au fost netăiați împregiur din cei ce au ieșit din Eghipt, pre toți aceștia i-au tăiat împregiur Iisus.

5. Că patruzeci și doi de ani s-au învățit Israil în pustia Magdaritului, pentru aceea, cei mai mulți dintru ei din cei de războiu, carii ieșisă din pământul Eghiptului, era netăiați împregiur.

6. Căroră, pentru că nu au ascultat poruncile Domnului Dumnezeu, le-au rânduit lor Domnul ca să nu vază ei pământul care S-au jurat Domnul părinților lor să ne dea noao pământ, din care curge miiare și lapte.

7. Și în locul acestora au pus pre fiii lor, pre carii Iisus i-au tăiat împregiur, pentru că nu era tăiați împregiur, că s-au născut pre cale și nu s-au tăiat împregiur.

8. Și, după ce s-au tăiat împregiur, au șezut acolo cu liniște în tabără până ce s-au vindecat.

9. Și au zis Domnul cătră Iisus, fiul lui Navi: „În zioa de astăzi am rădicat de la voi ocară Eghiptului, și au chemat numele locului aceluia Galgala, până în zioa de astăzi”.

10. Și au tăbărât fiii lui Israil în Galgala, și au făcut fiii lui Israil Paștile în zioa a patrasprăzeace a lunei, de cu seară de cătră apusul Ierihonului, dincolo de Iordan, în câmp.

11. Și au mâncat din grâul pământului a doao zi de Paști azime și pâne noao.

12. În zioa aceasta, au încetat mana a doao zi după ce au mâncat ei din grâul pământului, și mai mult nu au avut fiii lui Israil mană, și au luat țara finicheanilor în anul acela.

13. Și au fost când era Iisus în Ierihon, căutând cu ochii săi, au văzut pre un om stând înaintea sa, și sabiia goală în mâna lui, și, apropiindu-să Iisus, au zis lui: „Al nostru ești, au din protivnicii noștri?”

14. Iară el au zis: „Eu sânt mai-marele puterii Domnului, acum am venit”. Și au căzut Iisus cu fața la pământ, și s-au închinat lui, și au zis: „Stăpâne, ce poruncești robului tău?”


15. Și au zis mai-marele puterii Domnului cătră Iisus: „Dezleagă încălțăminte de la picioarele tale, că locul pre care stai tu eastă sfânt”. Și au făcut Iisus așa.

\*Ieșire  
3, 5  
Fapte  
7, 33

## CAP 6

*După multe încungiurări cu sicriul, în șapte zile Ierihonul prinzindu-să, de tot să răsipeaște, singură Raav cu ai săi scapă; să pune blăstăm asupra celui ce va mai zidi cetatea aceea.*

## CAP 5 ȘI 6

1.  i Ierihonul era încuiat și întărit pentru frica fiilor lui Israil, și nimenea nu ieșea dintr-însul, și nimenea nu intra într-însul.

2. Și au zis Domnul cătră Iisus: „Iată, Eu dau ție supt mâna ta Ierihonul, și pre împăratul lui cel dintr-însul, și pre cei tari cu vârtute.

3. Și încungiurați cetatea toți bărbații cei de războiu împregiurul cetății, o dată în zi, așa să faceți în șese zile.

4. Și șapte preoți vor lua șapte bucine de strigare, înaintea sicriului, și în zioa a șaptea veți încungiura cetatea de șapte ori și preoții să bucine cu bucinii (a).

5. Și va fi după ce veți trâmbița cu trâmbița lui Iovil, când veți auzi glasul bucinului, să strige tot norodul deodată, și, strigând ei, vor cădea zidurile cetății și va intra tot norodul cum au purces, fieștecarele, unul după altul în cetate”.

6. Și au intrat Iisus Navi la preoți și le-au zis lor: „Luați sicriul legii și șapte preoți să ia șapte bucine a lui Iovil înaintea sicriului Domnului”.

7. Și le-au zis lor: „Porunciți norodului să umble primpregiur și să încungiure cetatea, și cei războinici să meargă întrarmați înaintea Domnului”.

8. Și au fost după ce au zis Iisus cătră norod, ca: „Șapte preoți cu șapte trâmbițe sfinte să treacă înaintea Domnului, să meargă pre aproape și să trâmbiteaze tare, și sicriul legii Domnului să meargă după ei.

9. Iară cei războinici să meargă pre aproape înainte, și preoții bucinând cu bucinii și cei dindărăptul oștii dinapoia sicriului legii Domnului să meargă trâmbitând cu bucinurile”.

10. Iară norodului au fost poruncit Iisus, zicând: „Să nu strigați și nimenea să nu auză glasul vostru, și cuvânt să nu iasă din gura voastră, până în zioa în carea eu voi porunci să strigați, și atunci să strigați”.

11. Și, încungiurând cetatea cu sicriul legii lui Dumnezeu, îndată s-au întors în tabără, și preste noapte au rămas acolo.

12. Și a doao zi, s-au sculat Iisus de dimineață, și au rădicat preoții sicriul legii Domnului.

13. Și cei șapte preoți, carii purta ceale șapte trâmbițe, mergea aproape înaintea Domnului, și trâmbița cu trâmbițele, și după aceștia mergea cei războinici, și ceaalaltă gloată toată dindărăptul sicriului legii Domnului, și preoții bucina cu bucinurile de coarne.

14. Și ceaalaltă gloată a doao zi au încungiurat cetatea o dată pre aproape, și s-au întors iarăși în tabără. Așa au făcut în șese zile.

4. (a) În cea veachie eastă: cu bucina lui Iovil.

15. Și au fost în zioa a șaptea, sculându-se de dimineață, au încungiurat cetatea după judecata aceasta de șapte ori; numai în zioa aceea au încungiurat cetatea de șapte ori.

16. Și au fost, când au încungiurat cetatea a șaptea oară, au trâmbițat preoții, și au zis Iisus fiilor lui Israil: „Strigați, că au dat Domnul voao cetatea.

17. Și va fi cetatea aceasta anatema, și toate câte sânt într-însa Domnului puterilor, afară de Raav, curva, pre carea să o păziți, și toate,

\*Sus 2, 4 câte sânt în casa ei,\* pentru că au ascuns pre solii carii i-am trimis.

Evrei 18. Iară voi păziți-vă foarte de anatema, ca nu cumva să luați din anatema și să faceți tabăra fiilor lui Israil anatema, și să ne piardeți pre noi.

19. Și tot argintul și aurul și arama și fierul sfânt va fi Domnului, în vistieria Domnului să va aduce”.

\*Evrei 20.\* Și au strâgat norodul și au trâmbițat preoții cu trâmbițele, iară, deaca au auzit norodul glasul trâmbițelor, au strigat tot norodul deodată cu chiot mare și tare, și au căzut tot zădul primpregiur, și s-au suit tot norodul în cetate, fieștecine prin locul care era înaintea sa,\* și au luat cetatea.

12, 15 21. Și o au anatematisit pre ea Iisus, și toate câte era în cetate de la bărbat până la muiare, și de la tinăr până la bătrân și până la vițel și până la oaie și asin, cu ascuțitul sabiei.

\*Sus 2,1 22. Și celor doi tineri,\* carii au iscodit pământul, au zis Iisus: „Întrați la casa muierii ceii curve și o scoateți pre ea de acolo, și toate, câte sânt ale ei, precum ați jurat ei”.

\*Evrei 11, 31 23.\* Și au intrat cei doi tineri, carii au iscodit cetatea, în casa muierii, și au scos pre Raav, curva, și pre tatăl ei și pre muma ei și pre frații ei și toată rudeniia ei și toate câte avea ea, și o au pus pre ea afară de tabăra lui Israil.

\*Jos 8, 2 24.\* Și cetatea cu toate câte era într-însa o au ars cu foc, afară de argint și de aur și de aramă și de fier, că aceastea le-au dat să se aducă în vistieria Domnului.

25. Și pre Raav, curva, și toată casa ei și rudeniia ei și toate ale ei le-au țânut vii Iisus, și au lăcuit în Israil până în zioa de astăzi, pentru că au ascuns iscoadele pre care le-au fost trimis Iisus să iscodească Ierihonul.


\*3 Împă. 16, 34 26. Și au blăstămat Iisus în zioa aceea înaintea Domnului, zicând:\* „Blăstămat omul, carele să va scula și va zidi cetatea aceasta, Ierihonul; cu moartea fiiului său celui întâiu născut să puie temeul ei, și cu moartea fiiului său celui mai mic să puie porțile ei”. Și așa au făcut Ozan cel din Vetil, cu moartea lui Aviron, fiiului

său celui întâiu născut, o au întemeiat, și cu moartea fiiului său celui mai mic, carele au scăpat, au pus porțile ei.

27. Și au fost Domnul cu Iisus, și numele lui au fost vestit în tot pământul.

## CAP 7

*După ce au iscodit cetatea Ghe, gonesc împotivnicii pre norodul lui Israil, pentru furtișagul lui Ahar din anatema Ierihonului; pentru aceea, după tânguirea lui Iisus aruncându-să soarte, Ahar să ucide cu pietri din porunca Domnului.*

1.  i\* au păcătuit fiii lui Israil păcat mare, și au luat din anatema,\*\* că Ahar, feciorul lui Harmi, al feciorului lui Zavdi, al feciorului

lui Zara din neamul lui Iuda, au luat din anatema, și s-au mâniat Domnul cu urgie pre fiii lui Israil.

2. Și au trimis Iisus din Ierihon bărbați în Ghe, carea easte despre Vivtavi, cătră răsăritul lui Vetil, și au grăit lor, zicând: „Suiți-vă și iscodiți pământul”. Și s-au suit bărbații și au iscodit pre Ghe.

3. Și s-au întors la Iisus, și au zis cătră el: „Să nu să suie tot norodul, ci numai ca la vro doao sau trei mii de bărbați să se suie, și să bată cetatea, să nu duci acolo tot norodul, că ei sânt puțini”.

4. Și s-au suit ca la trei mii de bărbați, și au fugit de la fața bărbaților Gheii.

5. Și au omorât bărbații Gheii dintră ei ca vro treizeci și șease de bărbați, și i-au gonit pre ei de la poartă, și i-au bătut la vale, și s-au spăriiat inima norodului, și s-au făcut ca apa.

6. Și și-au rupt Iisus hainele sale, și au căzut Iisus cu fața la pământ înaintea Domnului până seara, el și bătrânii lui Israil, și au pus cenușe pre capetele sale.

7. Și au zis Iisus: „Rogu-mă, Doamne, Doamne, pentru ce au trecut robul Tău pre norodul acesta Iordanul, ca să-l dai pre el amoreului să ne piarză pre noi? Mai bine am fi rămas să fim lăcuit dincolo de Iordan.

8. Și ce voiu zice după ce au întors Israil grumazii înaintea vrăjmașului său?

9. Și de vor auzi hananeii și toți cei ce lăcuiesc pământul, ne vor încungiura și ne vor piarde de pre pământ, și ce vei face numelui Tău celui mare?”

10. Și au zis Domnul cătră Iisus: „Scoală-te, pentru ce ai căzut cu fața ta?

11. Păcătuit-au norodul și au călcat legătura Mea, carea am făcut cu ei, că au luat din anatema, și furând au mințit și au băgat în vasele sale.

12. Și nu vor putea fiii lui Israil să stea înaintea feții vrăjmașilor săi, grumazii vor întoarce înaintea vrăjmașilor săi, că s-au făcut anatema, nu voiu adaoge a fi mai mult cu voi, de nu veți rădica anatema dintră voi.

\*Jos 22, 20  
\*\*1 Para. 2, 7

13. Scoală-te și sfințește norodul, și le zi lor:\* «Sfințiți-vă pre mâne, acestea zice Domnul Dumnezeul lui Israil: ‘Anatema este întru voi, Israile, nu veți putea sta împotriva vrăjmașilor voștri până când nu veți rădica anatema dintru voi’.

14. Și să vă adunați toți dimineață din toate neamurile, și neamul pre care-l va arăta Domnul va aduce noroadale sale, și norodul pre care-l va arăta Domnul va aduce casa sa, și casa pre carea o va arăta Domnul va aduce pre bărbații săi.

15. Și carele să va arăta întru anatema să se arză cu foc, el și toate câte sânt ale lui, pentru că au călcat legătura Domnului și au făcut fărădeleage întru Israil»”.

16. Și au mânecat Iisus de dimineață, și au adus norodul după neamurile lui, și s-au arătat neamul lui Iuda.

17. Și s-au adus fieștecarele norod, și s-au arătat norodul lui Zara, și s-au adus norodul lui Zara după bărbat, și s-au arătat Za[m]vdi.

18. Și s-au adus casa lui după bărbat, și s-au arătat Ahar, fiiul lui Harmi, al feciorului lui Za[m]vdi, fiiul lui Zara, din neamul Iuda.

19. Și au zis Iisus lui Ahar: „Fătul meu, dă mărire astăzi Domnului Dumnezeului lui Israil și te mărturisește lui și spune mie ce ai făcut, și să nu ascunzi de cătră mine”.

20. Și au răspuns Ahar lui Iisus, și au zis: „Adevărat, eu am păcătuit înaintea Domnului Dumnezeului lui Israil, așa și așa am făcut.

21. Când prădam, am văzut o haină împes-trită bună și doao sute de didrahme de argint, și o limbă de aur, carea trăgea cincizeci de didrahme, și, poftindu-le, le-am luat și le-am ascuns în pământ în cortul meu, și argintul este ascuns supt dânsle”.

22. Și au trimis Iisus soli, și au alergat la cort în tabără, și acestea le-au aflat ascunsă în cortul lui și argintul supt eale.

23. Și le-au scos din cort și le-au adus la Iisus și la bătrânii lui Israil, și le-au pus înaintea Domnului.

24. Și au luat Iisus pre Ahar, feciorul lui Zara, și argintul și haina, și limba cea de aur, și pre feciorii lui, și pre featele lui, și boii lui și asinii lui, și oile lui și cortul lui, și toate câte avea el, și tot Israilul cu dânsul, și l-au dus pre el în Emecahor.


25. Și au zis Iisus cătră Ahar: „Pentru ce ne-ai pierdut pre noi? Piiarză-te pre tine Domnul astăzi”. Și l-au ucis pre el cu pietri tot Israilul, și i-au ars cu foc după ce i-au ucis cu pietri.

26. Și au pus preste ei grămadă mare de pietri, până în zioa de astăzi,\* și Și-au

potolit Domnul iuțimea mâniei Sale; pentru aceea, au numit locul acela Emec-Ahor, până în zioa de astăzi.

## CAP 8

După ce să prinde cetatea Ghe, să spânzură împăratul ei, făcându-să oltariu de piatră; să scrie A doao Leage pre pietri și să binecuvântă norodul.

1.  i au zis Domnul cătră Iisus: „Să nu te temi, nici să te îngrozăști. Ia cu tine pre toți bărbații cei războinici, și sculându-te, te suie la Ghe, iată, că am dat în mâinile tale pre împăratul Gheii și tot norodul lui, și cetatea lui și pământul lui.

2. Și să faci cu Ghe și cu împăratul ei,\* cum ai făcut cu Ierihonul și cu împăratul lui, iară prada ei și dobitoacele ei le veți prada voao, și pune pândiri cetății dindărăptul ei”.

3. Și s-au sculat Iisus și tot norodul cel războinic, ca să se suie în Ghe, și au ales Iisus treizeci de mii de bărbați tari cu putearea, și i-au trimis pre ei noaptea.

4. Și le-au poruncit lor, zicând: „Luați aminte de pândiți dindărăptul cetății și nu vă duceți departe foarte de cetate și fiți toți gata.

5. Iară eu și toți cei ce sânt cu mine ne vom apropiia cătră cetate, și, după ce vor ieși cei ce lăcuiesc în Ghe împotriva noastră,\* cum au ieșit și întâiu, noi vom fugi dinaintea feții lor.

6. Și, după ce vor alerga după noi, noi îi vom trage pre ei de la cetate, și vor zice: «Fug aceștia de fața noastră ca și mai înainte».

7. Și vom fugi de ei. Iară voi vă veți scula din pândeală și veți intra în cetate, și veți bate cetatea, și o va da pre ea Domnul Dumnezeul nostru în mâinile noastre.

8. Și va fi după ce veți lua cetatea o veți arde cu foc, după cuvântul acesta să faceți, precum vă poruncesc voao”.

9. Și i-au trimis pre ei Iisus, și s-au dus la locul cel de pândire, și au șezut întră Vetil și întră Ghe, de la Marea Gheii, și au mas Iisus în noaptea aceea întră norod.

10. Și, mânecând a doao zi, Iisus au cercetat norodul, și s-au suit el și bătrânii lui Israil înaintea norodului asupra Gheii, și s-au suit cu el și tot norodul cel războinic.

11. Și, mergând, au venit în preajma cetății despre răsărit și pânditorii cetății de cătră mare, și au tăbărât de cătră miazănoaptea Gheii, și era vale întră ei și întră Ghe.

12. Și au luat ca la vreo cinci mii de bărbați, și i-au pus pre ei să pândească întră Vetil și întră Ghe, de cătră Marea Gheii.

13. Și au pus norodul toată tabăra de cătră miazănoaptea cetății și marginea lor la Marea Cetății, și s-au dus Iisus în noaptea aceea în mijlocul văii.

14. Și au fost după ce au văzut împăratul Gheii, au grăbit și, mâncând, au ieșit el și bărbații cetății împotriva lor la războiu, și tot norodul era cu el, și el nu știa, că sânt pânditori ascunși asupra lui dindărăptul cetății.

15. Iară Iisus și tot Israilul s-au tras înapoi, ca cum le-ar fi fost frică și au fugit pre calea care mergea către pustie.

16. Și s-au întărit tot norodul a alerga după ei, și, gonind dinapoi pre fiii lui Israil, s-au depărtat de cetate.

17. Și nici unul nu au rămas în Ghe și în Vetil, carele să nu alearge după fiii lui Israil, și, lăsând cetatea deschisă, au gonit pre fiii lui Israil.

18. Și au zis Domnul către Iisus: „Întinde mâna ta cu darda carea easte în mâna ta asupra cetății, că în mâinile tale o am dat pre ea, și cei din pândituri să se scoale degrabă din locul lor”. Și au rădicat Iisus mâna sa cu darda asupra cetății.

19. Și cei din pândiri s-au sculat degrabă din locul lor și au ieșit, când au întins Iisus mâna, și au intrat în cetate, și o au luat, și, grăbind, au aprins cetatea cu foc.

20. Și căutând îndărăpt lăcitorii Gheii, vedea fumul înălțindu-să din cetate spre ceriu, și nu mai avea unde fugi încoace sau încolo, că norodul carele fugea de ei către pustie s-au întors asupra celor ce-i gonea.

21. Și, văzând Iisus și tot Israilul că au luat pânditorii cetatea, și cum că s-au înălțat fumul cetății până la ceriu, s-au întors și au lovit pre bărbații Gheii.

22. Și și cei ce au luat și au aprins cetatea, ieșind din cetate, și aceia au ieșit din cetate întru întâmpinarea lor, și să făcură în mijlocul taberii lui Israil, aceștia de o parte și aceia de alta.

23. Și i-au ucis pre ei, până ce nu au rămas dintră ei mântuit și scăpat, și pre împăratul Gheii l-au prins viu și l-au adus la Iisus.

24. Și au fost după ce au încetat fiii lui Israil, omorând pre toți cei din Ghe, și pre cei din câmpuri și pre cei din munte, unde-i gonisă pre ei, și au căzut toți în ascuțitul sabiei, până ce s-au sfârșit și s-au întors Iisus în Ghe și o au bătut cu ascuțitul sabiei.

25. Și au fost toți cei ce au căzut în zioa aceea de la bărbat până la muiare doasprăzece mii, toți cei ce lăcuia în Ghe.

26. Iară Iisus nu și-au întors mâna sa, carea o întinseasă cu darda până ce au anatematit pre toți cei ce lăcuia în Ghe.

27. Afară de dobitoace și de prăzile care era în cetatea aceea, aceastea toate și le-au împărțit fiii lui Israil după porunca Domnului, cum au rânduit Domnul lui Iisus.

28. Și au aprins Iisus cetatea și o au

făcut moghilă veacinică și nelăcuită până în zioa aceasta.

29. Și pre împăratul Gheii l-au spânzurat de un lemn strâmb și au fost spânzurat de lemn până seara, și când au apus soarele au poruncit Iisus de au luat trupul lui de pre lemn și l-au aruncat în groapă la poarta cetății, și au pus preste el grămadă de pietri mare până în zioa de astăzi.

30. Atunci au zidit Iisus jertvenic Domnului Dumnezeului lui Israil în muntele Ghevaal.

31.\* În ce chip au poruncit Moisi, robul Domnului, fiilor lui Israil, cum easte scris în Leagea lui Moisi, jertvenic de pietri întregi, preste care nu s-au pus fier, și au adus acolo ardere de tot Domnului și jertvă de mântuire.

32. Și au scris Iisus pre pietri A doao Leage din Leagea lui Moisi, înaintea fiilor lui Israil.


33. Și tot Israilul și bătrânii lor și judecătorii lor și cărturarii lor mergeau aproape pre de o parte și de altă parte în preajma sicriului, și preoții leviții purta sicriul legii Domnului, și nemearnicul și moșteanul, jumătate dintru ei era aproape de muntele Garizin, și jumătate dintru ei era aproape de muntele Gheval, după cum au poruncit Moisi, robul Domnului, ca întâiu să blagoslovescă pre norodul lui Israil.

34. După aceastea, au cetit Iisus toate cuvintele legii aceștia, blagosloveniile și blăstămurile, după cum era scrise toate în Leagea lui Moisi.

35. Nu au fost cuvânt din toate, câte au poruncit Moisi lui Iisus, care să nu-l fie cetit Iisus la urechile a toată adunarea fiilor lui Israil, ca să le auză bărbații și muierele și pruncii și nemearnicii cei ce mergea cu Israil.

## CAP 9

*Gavaoniteanii, cu înșelăciunea lungii călătorii de la Iisus și de la căpeteniile israilteanilor, prin jurământ dobândesc mântuință, însă, făcându-să cârtire, să osândesc spre veacinică slujbă.*

1. ară după ce au auzit împărații amoreilor, cei dincolo de Iordan, cei de la munte și cei de la câmpie, și cei de la toată marginea mării ceii mari, și cei de la Antilivan, și heteii și hananeii și ferezeii și eveii și amoreii și ievuzeii,

2. S-au adunat împreună să se bată toți cu Iisus și cu Israil.

3. Iară cei ce lăcuia în Gavaon, auzind toate câte au făcut Domnul Ierihonului și Gheii,

4. Au făcut și ei înșelăciune și și-au luat merinde, și, gătindu-să, au luat saci vechi pre asini și foi de vin vechi, rupți și legați.

5. Și încălțămintele și nădragii lor

\*Ieșire  
20, 25  
2 Leage  
27, 5



vechi și cârpiți în picioarele lor, și hainele lor pre ei vechi, și pâinile ceale de merinde uscate și mucedo și fărmito.

6. Și au venit la Iisus în tabăra lui Israil la Galgala, și au zis către Iisus, și către tot Israilul: „Din pământ departe am venit și acum faceți cu noi pace”.

7. Și au zis fiii lui Israil către ei: „Vedeți, ca nu cumva să lăcuiți în pământul care se cuvino noao și nu vom putea face cu voi pace”.

8. Iară ei au zis către Iisus: „Robii tăi sântem”. Și au zis către ei Iisus: „De unde sânteți? Și de unde ați venit?”

9. Și au răspuns ei: „Din pământ, departe foarte, au venit robii tăi întru numele Domnului Dumnezeuului tău, că am auzit numele Lui și toate câte au făcut în Egipt.”

\*Nume 21, 24 10. Și\* câte au făcut împăraților amoreilor, celor dincolo de Iordan, lui Sion, împăratului Ezeonului, și lui Og, împăratului Vasanelui, carele lăcuia în Astarot și în Edrain.

11. Și, auzind noi, au zis către noi bătrânii noștri și toți cei ce lăcuiesc pământul nostru, zicând: «Luați-vă merinde pre cale și mergeți întru întimpinarea lor și să grați către ei: ‘Robii voștri sântem și acum faceți cu noi pace’».

12. Aceaste pâni, care să ne fie merinde pre cale, calde le-am luat din casa noastră în zioa în carea am ieșit să venim la voi, iară acum, iată, s-au uscat și s-au fărâmat.

13. Și acești foi de vin când i-am umplut era noi, și acum s-au rupt, și hainele noastre și încălțămintele noastre aceastea s-au vechit de calea cea multă foarte”.

14. Și au luat boiarii din bucatele lor și pre Domnul nu l-au întrebat.

\*2 Împăr. 21, 2 15.\* Și au făcut Iisus pace cu ei, și au pus legătură cu ei, că nu-i va omori pre ei și li s-au jurat lor boiarii adunării.

16. Și au fost trecând trei zile după ce au pus legătură cu ei, au înțeles că sânt aproape de ei, și înă ei lăcuiesc.

17. Și, purcezind fiii lui Israil, a treia zi au venit la cetățile lor, iară cetățile lor era Gavaonul și Chefira, și Virotul și cetățile Iarim.

18. Și nu i-au bătut pre ei fiii lui Israil, pentru că toți boiarii adunării s-au jurat lor pre Domnul Dumnezeuului lui Israil și au cârtit toată adunarea asupra boiarilor.

19. Și au zis boiarii către toată adunarea: „Noi ne-am jurat lor pre Domnul Dumnezeuului lui Israil și acum nu putem să ne atingem de ei.

20. Ci aceasta să le facem, să-i prindem pre ei și să-i ținem vii, ca să nu fie preste noi mâniia Domnului pentru jurământul cu care ne-am jurat lor”.

21. Și au zis lor boiarii să fie vii și să taie leamne, și să poarte apă la toată a-

dunarea, după cum le-au zis lor boiarii.

22. Și au chemat pre ei Iisus și le-au zis lor: „Pentru ce m-ați înșelat, zicând: «Departo sântem de voi foarte», iară voi sânteți dină cei ce lăcuiesc înă noi.

23. Și acum, blăstămați să fiți, să nu lipsască dină voi rob, nici tăietoriu de leamne, nici purtătoriu de apă mie și Dumnezeuului meu”.

24. Și ei au răspuns lui Iisus, zicând: „Pentru că cu adevărat s-au spus noao că au făgăduit Domnul Dumnezeuului tău lui Moisi, slugii Sale, să vă dea voao pământul acesta și să ne piardeți pre noi și pre toți cei ce lăcuiesc pre el de la fața voastră, și ne-am spăriiat foarte pentru sufletele noastre, de frica voastră am făcut lucrul acesta.


25. Și acum, iată, noi sântem supuși voao, precum vă place și precum vi se pare faceți cu noi”.

26. Și le-au făcut lor așa, și i-au scos pre ei Iisus, în zioa aceea, din mâna fiilor lui Israil, și nu i-au omorât pre ei.

27. Și i-au pus pre ei Iisus în zioa aceea tăietori de leamne și purtători de apă la toată adunarea și la jertvenicul lui Dumnezeu, pentru aceea, cei ce lăcuia în Gavaon s-au făcut tăietori de leamne și purtători de apă la jertvenicul lui Dumnezeu până în zioa de astăzi și la locul care l-ar aleaga Domnul.

## CAP 10

*Cinci împărați, carii bătea cetatea Gavaonului, nemișcându-să soarele, într-o zi să biruiesc și, din peșteră trăgându-să, să spânzură și alți împărați mai mulți și cetăți să taie.*

1. ară după ce au auzit Adonivezec, împăratul Ierusalimului, cum că Iisus au luat Ghe și o au stricat, cum au făcut Ierihonului și împăratului lui, așa au făcut și Gheii și împăratului ei, și cum că cei ce lăcuia în Gavaon de bunăvoie au mers la Iisus și la Israil și s-au făcut în mijlocul lor,

2. S-au temut foarte, pentru că știa cum că Gavaonul este cetate mare, ca una din mitropolii și toți oamenii ei tari.

3. Și au trimis Adonivezec, împăratul Ierusalimului, la Elam, împăratul Hevronului, și la Fidon, împăratul Ierimutului, și la Iefta, împăratul Lahisului, și la Daar, împăratul Odolamului, zicând:

4. „Suiți-vă la mine și-mi ajutați și să batem Gavaonul, căci s-au închinat lui Iisus și fiilor lui Israil”.

5. Și s-au suit acei cinci împărați ai amoreilor, împăratul Ierusalimului și împăratul Hevronului și împăratul Ierimutului și împăratul Lahisului și împăratul Odolamului, ei și tot norodul lor, și au încungiurat Gavaonul, și-l bătea.

6. Iară lăcuiitorii Gavaonului au trimis la Iisus, în tabăra lui Israil, în Galgala, zicând: „Să nu-ți tragi mâinile tale de cătră robii tăi, suie-te la noi degrabă și ne ajută, și ne mântuiaște pre noi, că s-au adunat asupra noastră toți împărații amoreilor, carii lăcuiesc la munte”.

7. Și s-a suit Iisus din Galgala, el și tot norodul cel războinic cu dânsul, tot cel cu puteare tare.

8. Și au zis Domnul cătră Iisus: „Să nu te temi de ei, că în mâinile tale i-am dat pe ei, nimenea dintru ei nu va sta înaintea voastră”.

9. Și în vremea aceea, au sosit Iisus asupra lor fără de veaste, că toată noaptea au venit din Galgala.

10. Și i-au făcut pre ei Domnul de s-au spăriiat de fața lui Israil și i-au bătut pre ei Domnul bătaie mare la Gavaon, și i-au gonit pre ei pre calea suișului Vitoronului, și i-au tăiat pre ei până la Azica și până la Machida.

11. Și când fugea ei de cătră fața fiilor lui Israil la pogorâșul Vitoronului, Domnul au aruncat preste ei pietri mari de grindine din ceriu până la Azica, și mai mulți au fost cei ce au murit de pietrele ceale de grindine, decât cei uciși de sabiile fiilor lui Israil în războiu.

12. Atunci au grăit Iisus cătră Domnul în zioa în carea au dat Dumnezeu pre amoreu supus fiilor lui Israil, când i-au bătut pre ei la Gavaon și s-au surpat de la fața fiilor lui Israil, și au zis Iisus: „Să stea soarele spre Gavaon și luna despre valea Elonului”.

\*Sira. 13. Și\* au stătut soarele și luna cu stare, 46, 5 până când au făcut Dumnezeu izbândă Isaiia asupra vrăjmașilor lor. Au nu e aceasta scrisă 22 [28], 21 în Cartea dreptului? Și au stătut soarele în mijlocul ceriului, și nu au mers cătră apus cu sfârșitul unii zile.

14. Și nici mai înainte, nici după aceea n-au fost zi ca aceasta, ca să asculte Domnul de cuvântul omului, căci că au bătut Domnul războiu împreună cu Israil.

15. Și s-au întors Iisus și tot Israilul împreună cu el la tabără în Galgala.

16. Și au fugit acești cinci împărați și s-au ascuns în peștera cea din Machida.

17. Și s-au spus lui Iisus, zicând: „S-au aflat cei cinci împărați ascunși în peștera cea din Machida”.

18. Și au zis Iisus: „Prăvăliți pietri mari pre gura peșterii și puneți la eale oameni, să-i păzască pre ei.

19. Iară voi nu stați aci, ci goniți dindărăpt pre vrăjmașii voștri, și apucați coada lor, și nu vă fie milă de ei, și nu-i lăsați pre ei să între în cetățile sale, că i-au dat Domnul Dumnezeu nostru în mâinile noastre”.

20. Și au fost după ce au încetat Iisus și fiii lui Israil a tăia pre ei cu tăiere mare

foarte până ce s-au sfârșit, și cei ce au scăpat dintră ei au intrat în cetăți tari.

21. S-au întors tot norodul la Iisus în Machida și în tabără sănătoși, și nimenea nu au îndrăznit a-și mișca limba sa împotriva fiilor lui Israil.

22. Și au zis Iisus: „Deșchideți peștera și scoateți pre cei cinci împărați din peșteră”.

23. Și au făcut așa, și au scos pre cei cinci împărați din peșteră, pre împăratul Ierusalimului și pre împăratul Hevronului și pre împăratul Ierimutului și pre împăratul Lahisului și pre împăratul Odolamului.

24. Și, după ce i-au scos pre ei la Iisus, au chemat Iisus pre tot Israilul și pre căpitanii cei de războiu, carii venisă cu el, și le-au zis: „Meargeți înainte și puneți picioarele voastre pre grumazii lor”. Și mergând, au pus picioarele sale pre grumazii lor.

25. Și au zis Iisus cătră ei: „Nu vă teameți de ei, nici vă spăriiați, îmbărbătați-vă și vă întăriți, că așa va face Domnul tuturor vrăjmașilor voștri, cu carii voi vă veți bate”.

26. Și i-au bătut pre ei Iisus după aceea, și i-au omorât spânzurându-i de cinci leamne, și au fost spânzurați de leamne până seara.

27.\* Și au fost la apusul soarelui, au poruncit Iisus, și i-au luat pre ei de pre leamne și i-au aruncat în peștera în carea fugisă, și au răsturnat pre peșteră pietri mari până în zioa de astăzi.

\*2 Leage  
22 [21], 23

28. Și într-o aceeași zi, au luat Machida, și cu ascuțitul sabiei au omorât pre lăcuiitorii ei și pre împăratul ei, și o au surpat pre ea, și tot ce era viu într-însa, și nimenea n-au rămas întru ea scăpat și mântuit, și cu împăratul Machidei au făcut în ce chip au făcut cu împăratul Ierihonului.

29. Și s-au dus Iisus și tot Israilul cu el de la Machida la Levna, și au dat războiu asupra Levnei.

30. Și o au dat Domnul și pre ea în mâinile lui Israil, și o au luat și pre ea și pre împăratul ei, și au omorât pre lăcuiitorii ei cu ascuțitul sabiei, și tot ce sufla într-însa, și nu au rămas într-însa nici unul mântuit și scăpat, și cu împăratul ei au făcut\* în ce chip au făcut cu împăratul Ierihonului.

\*Sus  
6, 2

31. Și s-au dus Iisus și tot Israilul cu el de la Levna la Lahis, și l-au încungiurat și au dat războiu asupra lui.

32. Și au dat Domnul Lahisul în mâinile lui Israil, și l-au luat a doao zi, și pre lăcuiitorii cei dintr-însul i-au omorât cu ascuțitul sabiei, și cetatea o au stricat, precum au făcut cu Levna.

33. Atunci s-au suit Elam, împăratul Gazerului, să ajute Lahisului, ci și pre acesta l-au bătut Iisus cu ascuțitul sabiei și pre norodul lui, de nu au rămas dintr-înșii nici unul mântuit și scăpat.

34. Și s-au dus Iisus și tot Israilul

de la Lahis la Eglon, și o au încungiurat și o au bătut pre ea, și o au dat pre ea Domnul în mâinile lui Israil.

35. Și o au luat pre ea în zioa aceea, și o au tăiat pre ea cu ascuțitul sabiei, și tot ce sufla într-însa au omorât în zioa aceea cum au făcut Lahisului.

36. Și s-au dus Iisus și tot Israilul cu el de la Eglon la Hevron, și o au încungiurat.

37. Și o au luat pre ea și o au tăiat cu ascuțitul sabiei, și pre împăratul ei, și toate satele ei, și toate câte sufla într-însa nimica nu au scăpat, în ce chip au făcut Eglonului, și o au stricat pre ea și toate câte era într-însa.

38. Și s-au întors Iisus și tot Israilul cu el la Davir și, încungiurându-o, o au luat.

39. Și pre împăratul ei și toate satele ei le-au tăiat cu ascuțitul sabiei, și o au stricat pre ea, și tot ce răsufla în ea au omorât și nu au lăsat pre nimenea mântuit, în ce chip au făcut Hevronului și împăratului lui, așa au făcut Davirei și împăratului ei, în ce chip au făcut Levnei și împăratului ei.

40. Și au bătut Iisus tot pământul muntelui, și Naghevel, și câmpiia, și Asidotul, și pre toți împărații lor, nu au lăsat nimica scăpat, ci tot ce sufla au omorât, precum au poruncit Domnul Dumnezeu lui Israil.

41. Așa i-au omorât pre ei Iisus din Cadis Varni până la Gaza, tot pământul Gosom, până la Gavaon.

42. Și pre toți împărații lor și pământul lor l-au luat Iisus odată. Că Domnul Dumnezeu lui Israil au bătut războiu împreună cu Israil.

43. Și s-au întors Iisus în Galgala.

## CAP 11

*Iisus bate pre Iavis cu alți mulți împărați și noroade, fiind toate câte poruncisă Domnul lui Moisi.*

1. **N**ară Iavis, împăratul Asorului, deaca au auzit aceastea, au trimis la Iovav, împăratul Madonului, și la împăratul Simeronului și la împăratul Ashiafului.

2. Și la împărații cei de cătră Sidonul cel mare, la munte, și la Arava, în preajma cenerotului, și la câmpie și la Nefedor.

3. Și la hananeii, cei de pre marginea mării de cătră răsărit, și la amoreii, cei de pre marginea mării, și la hetei și la ferezei, și la ievuseii, cei din munte, și la eveii, cei ce lăcuiesc la poalele Iermonului, în pământul Masifa.

4. Și au ieșit ei și împărații lor cu ei, și norod mult, ca năsipul de pre marginea mării de mulți, și cai și cară multe foarte.

5. Și s-au împreunat toți împărații aceștia, și s-au strâns într-un loc și au tăbărât la apa Meron, să se bată cu Israil.

## CAP 10 ȘI 11

6. Și au zis Domnul cătră Iisus: „Să nu te temi de fața lor, că mâne în ceasul acesta Eu pre ei pre toți voiu da răniți înaintea lui Israil, cailor le vei tăia vinele și carăle le vei arde cu foc”.

7. Și au venit Iisus și tot norodul cel războinic cu dânsul asupra lor, la apa Meron, fără de veaste, și au năvălit preste ei în munte.

8. Și i-au dat pre ei Domnul în mâna lui Israil și, tăindu-i, i-au gonit până la Sidonul cel mare, și până la Ma[s]refont, și până la câmpurile Masifa despre răsărit, și i-au tăiat pre ei până nu au rămas dintru ei mântuit și scăpat.

9. Și le-au făcut lor Iisus în ce chip i-au poruncit lui Domnul, cailor lor le-au tăiat vinele, și carăle lor le-au ars cu foc.

10. Și s-au întors Iisus în vreamea aceea și au luat pre Asor și pre împăratul ei l-au ucis cu sabie. Și mai înainte, Asorul stăpânea preste toți împărații aceștia.

11. Și au omorât cu ascuțitul sabiei tot sufletul din cetate și i-au pierdut pre toți, și nu au rămas într-însa nimica ce suflă, și pre Asor o au ars cu foc.

12. Și toate cetățile împăraților acestora, și pre toți împărații lor i-au prins Iisus și i-au ucis cu ascuțitul sabiei, și i-au pierdut\* în ce chip au rânduit Moisi, robul Domnului.

\*2 Leage  
7, 1

13. Iară toate cetățile ceale șanțuite nu le-au ars Israil, fără numai sângură cetatea Asor o au ars Iisus.

14. Și toate prăzile ei și toate dobitoacele le-au împărțit șie fiii lui Israil, iară pre ei, pre toți, i-au omorât cu ascuțitul sabiei, nu au lăsat dintru ei nimica ce suflă.

15.\* Precum a poruncit Domnul lui Moisi, robului său, și precum Moisi au poruncit lui Iisus, nu au lăsat nimica din toate câte au poruncit Domnul lui Moisi.

\*Ieșire  
34, 11  
2 Leage  
7, 1

16. Și au luat Iisus tot pământul cel cu munte și tot pământul Naghev, și tot pământul Goson și câmpul, și cel de cătră apus, și muntele lui Israil și câmpiile ceale de cătră munte.

17. De la muntele Helha, care să suie la Siir, până la Valagad și câmpul Livanului, supt muntele Ermonului, și pre toți împărații lor i-au prins, și i-au bătut și i-au omorât.

18. Și în zile multe au făcut Iisus războiu cu toți împărații aceștia.

19. Și nu au fost cetate carea să nu o fie luat fiii lui Israil, afară de evei, carii lăcuia în Gavaon, toate le-au luat cu războiu.

20. Că de la Domnul au fost să se întărească inima lor a ieși la războiu asupra lui Israil, ca să-i piarză pre ei, pre toți, și să nu aibă nici o milă, ci ca să piarză, precum au zis Domnul cătră Moisi.

21. Și au venit Iisus în vreamea aceea și au tăiat pre enachimii, cei de la munți, din


Hevron și din Davir, și din Anavot și din tot muntele lui Israil, și a lui Iuda împreună cu cetățile lor, și i-au pierdut pre ei Iisus.

22. Nu s-au lăsat din enachimi, de la fiii lui Israil, fără numai în Gaza și în Ghet și în Aseldot au rămas.

23. Și au luat Iisus tot pământul acela, precum au poruncit Domnul lui Moisi, și l-au dat moștenire lui Israil, împărțindu-l întră neamurile lor, și s-au odihnit pământul de războiu.

## CAP 12

*Treizeci și unul de împărați dincoace și dincolo de Iordan să numără, pre carii i-au bătut Moisi și Iisus.*

1.  i aceștia sânt împărații pământului, pre carii i-au bătut fiii lui Israil, și au moștenit pământul lor dincolo de Iordan, cătră răsăritul soarelui, de la valea Arnonului până la muntele Ermonului, și tot pământul Aravei de cătră răsărit.

2. Pre Sion, împăratul amoreilor, carele lăcuia în Esevon și stăpânea de la Aroir, carea easte la marginea vălii Arnonului, de o parte de vale, și jumătate de Galad, până la părăul Iavocului, hotarale fiilor lui Amon.

3. Și Arava, până la Marea Heneret spre răsărit, și până la Marea Aravei, Marea Sărată de la răsărit, pre calea cea cătră Vitsimot, de la Teman, care easte sub Asidot Fasga.

4. Și Og, împăratul Vasanului, au rămas din uriași, carele au lăcuit în Astarot și în Etrain.

5. Și au stăpânit de la munții Ermonului și de la Selca, și tot pământul Vasanului, până la hotarale Ghesuri și ale Machati, și jumătate de Galad, până la hotarale lui Sion, împăratul Esevonului.

6. Moisi, sluga Domnului, și fiii lui Israil i-au omorât pre ei și l-au dat Moisi, sluga Domnului, moștenire lui Ruvin și lui Gad și la jumătate din neamul lui Manasi.

7. Iară aceștia sânt împărații amoreilor, pre carii i-au ucis Iisus și fiii lui Israil, dincoace de Iordan, la Marea Valagad, în câmpul Livanului, și până la muntele Alog, care să suie spre Siir, și au dat Iisus acela neamurilor lui Israil moștenire după soarta lor.

8. În munte și în câmp, și în Arava și în Asidot, și în pustie și în Naghev, pre heteu și pre amoreu și pre hananeu și pre ferezeu și pre eveu și pre ievuseu.

9. Pre împăratul Ierihonului și pre împăratul Gheii, carea easte aproape de Vetil.

10. Pre împăratul Ierusalimului și pre împăratul Hevronului.

11. Pre împăratului Ierimutului, pre împăratul Lahisului.

12. Pre împăratul Eglomului, pre împăratul Gazerului.

13. Pre împăratului Davirului, pre împăratul Gaderului.

14. Pre împăratul Ermatului, pre împăratul Aredului.

15. Pre împăratul Levnei, pre împăratul Odolamului.

16. Pre împăratul Machidei, pre împăratul Vedilului, pre împăratul Tafodului.

17. Pre împăratul Eferului, pre împăratul Afecului, pre împăratul Lezaronului.

18. Pre împăratul Madonului, pre împăratul Azorului.

19. Pre împăratul Zamvronului, pre împăratul Ahazafului.

20. Pre împăratul Atanahului, pre împăratul Maghedonului.

21. Pre împăratul Chidesului.


22. Pre împăratul Iecomului lui Hermel.

23. Pre împăratul Ador, a lui Nafatedor, pre împăratul Goim, a Ghelghelii.

24. Pre împăratul Tersăi, toți împărații aceștia treizeci și unul.

## CAP 13

*Poruncește Domnul lui Iisus să împărță israilteanilor pământul cel cuprins. Să numără părțile ceale mai înainte date dincolo de Iordan lui Ruvin, Gad și jumătate neamului lui Manasi.*

1.  i Iisus fiind bătrân și îndelungat de zile, au zis Domnul cătră el: „Tu ai îmbătrânit, ai îndelungat în zile și pământ rămâne foarte mult, care să se împărțască moștenire.

2. Și acesta easte pământul care rămâne, hotarale filisteilor și tot Ghesuri și Hananeul.

3. De la cel nelăcuit de cătră fața Eghiptului, până la hotarale Acaronului de-a stânga hananeilor, să socotească celor cinci domnii a filisteilor: a gazeului și a azotului și a ascalonitului și a gheteului și a caronitului: și a eveului:

4. De la Teman, tot pământul Hanaan, în preajma Gazei, și sidoneanii, până la Afec, până la hotarale amoreilor.

5. Și tot pământul Galiatului Filistimului, și tot Livanul de la răsăritul soarelui, de la Galgal, supt muntele Ermonului, până la intrarea Ematului.

6. Toți cei ce lăcuiesc în muntele acela, de la Livan până la Maseret Memfomaim, pre toți sidoneanii Eu îi voi pui piarde dinaintea feții fiilor lui Israil, numai să-l împărțăști cu soarte lui Israil, în ce chip am poruncit ție.

7.\* Și acum împărțească pământul acesta cu soarte moștenire celor noao neamuri, și jumătății neamului lui Manasi, de la Iordan până la Marea cea Mare despre apusul soarelui dă-l lor, Marea cea Mare îl va hotări.

8. Iară celor doao neamuri și jumătății din neamul lui Manasi, celor ce-s cu el, lui Ruvin și lui Gad, le-au dat Moisi

\*Fap.  
[Fac.]  
48, 5

dincolo de Iordan, către răsăritul soarelui au dat lor Moisi, sluga Domnului,

9. De la Aroir, care easte pre țermurile vălii Arnonului, și cetatea cea dintră vale și tot șesul de la Medavan, până la Divon.

10. Și toate cetățile lui Sion, împăratul amoreilor, carele au împărțit în Esevon, până la hotarale fiilor lui Amon.

11. Și Galaatita, și hotarale Ghesurului și ale Mahatului, și tot muntele Ermonului, și toată Vasinita, până la Selha.

12. Toată împărăția lui Og în Vasinida, carele au împărțit în Astarot și în Edrain, acesta au rămas din uriași, și l-au bătut pre el Moisi și l-au pierdut”.

13. Și nu au pierdut fiii lui Israil pre Ghesuri și pre Ma[ha]ti și pre hananeu, și au lăcuit împăratul Ghesuri și Mahati întră fiii lui Israil până în zioa de astăzi.

\*Nume. 14.\* Iară neamului lui Levi nu s-au dat  
18, 20 moștenire, Domnul Dumnezeul lui Israil, El easte moștenirea lor, după cum au zis lor Domnul. Și aceasta easte împărțirea carea o au împărțit Moisi fiilor lui Israil în Aravotul lui Moav, dincolo de Iordan, despre Ierihon.

15. Și l-au dat Moisi neamului fiilor lui Ruvim, după noroadale lor:

16. Și au fost hotarale lor de la Aroir, care easte de către fața văii Arnonului, și cetatea cea din valea Arnonului, și tot șesul până la Medava.

17. Esevonul și toate cetățile ceale din șes, și Devonul și Vamodvaalul și căsile Veelvot.

18. Și Iesan și Cadimotul și Mefaatul.

19. Și Cariatimul și Sevam și Sarda și Siorul în muntele Enac.

20. Și Vetfogor și Asidot Fasga și Vitsimut.

\*Numer. 21.\* Și toate cetățile șesului și toată împă-  
31, 8 răția lui Sion, împăratului amoreilor, carele au împărțit în Esevon, pre carele l-au bătut Moisi, și împreună cu el și pre povătuitorii lui Madiam, și pre Evi și pre Rocov și pre Sur și pre Ur și pre Rova, boiarii lui Sion, și pre toți cei ce lăcuia pământul acela.

22. Și pre Valaam, vrăjitoriul, feciorul lui Veor, l-au ucis fiii lui Israil cu sabiia în tăiere.

23. Și au fost hotarul fiilor lui Ruvim Iordanul. Aceasta easte moștenirea fiilor lui Ruvim, după noroadale lor, cetățile lor și satele lor.

24. Și au dat Moisi fiilor lui Gad moștenire, după noroadale lor.

25. Și au fost hotarul lor Iazirul, toate cetățile lui Galaad și jumătate din pământul fiilor lui Amon până la Aroir, carea easte de către fața Ravatei.

26. Și de la Esevon până la Aravot, că-  
tră Masifa și Votanim și Maan, până la

hotarale Devirului.

27. Și Enemec și Vitaram și Vitanamra și Sochota și Safon și ceaealaltă împărăție a lui Sion, împăratului Esevonului, și Iordanul va hotărî până la partea Mării Heneret, dincolo de Iordan, spre răsărit.

28. Aceasta easte moștenirea fiilor lui Gad, după noroadale lor, cetățile și satele lor.

29. Și au dat Moisi moștenire și la jumătate din neamul lui Manasi, și au fost a jumătății neamului fiilor lui Manasi, după noroadale lor.

30. Și au fost hotarale lor de la Maanain, și toată împărăția Vasanelui, și toată împără-  
ția lui Og, împăratului Vasanelui, și toate satele Iair, carele sânt în pământul Vasaniti-  
dei, șesezeci de cetăți.

31. Și jumătate Galaad și Astarot și Edrain, cetățile împărăției lui Og în Vasinida s-au dat fiilor lui Mahir, fiului lui Manasi, și la jumătatea fiilor lui Mahir, fiului lui Manasi, după noroadale lor.


32. Aceastea sânt care le-au dat Moisi în Aravot Moav moștenire, dincolo de Iordan, către Ierihon, despre răsărit.

33.\* Și neamului lui Levi nu i-au dat Moisi  
moștenire, Domnul Dumnezeul lui Israil, El easte moștenirea lor, în ce chip au grăit lor.

\*Nume.  
40 [18], 20

## CAP 14

*Halev ia Hevronul spre moștenire și ești de la Dumnezeu, pentru că cealelalte iscoade, hulind Pământul Făgăduinții, el urmează pre Domnul.*

1.  i aceștia sânt din fiii lui Israil, carii au moștenit în pământul lui Hanaan, cărora le-au împăr-  
țit moștenire Eleazar, preotul. Și Iisus, fiul lui Navi, și boiarii familiilor neamurilor fiilor lui Israil.

2. Cu sorți au împărțit moștenirea,\* cum  
au poruncit Domnul în mâna lui Iisus, celor  
noao neamuri și la o jumătate de neam.

\*Nume.  
34, 13

3. Pentru că la doao neamuri și la jumătate din neamul lui Manasi au fost dat Moisi moștenire dincolo de Iordan. Iară leviților nu le-au dat moștenire întră dânșii.

4. Că fiii lui Iosif era doao neamuri, Manasi și Efraim; și leviților nu s-au dat parte în pământ, fără numai cetăți de lăcuit și locurile ceale de primpregiurul cetăților, pentru dobitoace, și dobitoacele lor.

5. În ce chip au poruncit Domnul lui Moisi, așa au făcut fiii lui Israil și au împărțit pământul.

6. Și au venit fiii lui Iuda la Iisus în Galgal, și au zis către el Halev, fiul lui Iefoni Chene-  
zeul:\* „Tu știi cuvântul care l-au grăit Dom-  
nul către Moisi, omul lui Dumnezeu, pentru  
mine și pentru tine în Cadis Varni.

\*Nume.  
14, 24

7. Că eram de patruzeci de ani când

m-au trimis Moisi, robul lui Dumnezeu, din Cadis Varni să iscodesc pământul acesta, și i-am răspuns lui cuvânt după gândul lui.

8. Iară frații miei, cei ce s-au suit împreună cu mine, au mutat inima norodului, iară eu am adaos a urma Domnului Dumnezeului meu.

9. Și s-au jurat Moisi în zioa aceea, zicând: «Pământul, pre care te-ai suit tu, va fi moștenirea ta, și a fiilor tăi în veaci, pentru că ai adaos a urma Domnului Dumnezeului nostru».

10. Și acum, iată, m-au ținut viu Domnul, precum au zis, patruzeci și cinci de ani sânt acum de când au grăit Domnul cuvântul acesta cătră Moisi, când umbla Israil prin pustie, și acum, iată, de optzeci și cinci de ani sânt eu astăzi.

\*Sira. 46, 11 11. Și sânt încă tare, ca și când m-au trimis Moisi,\* așa poci și acum și a intra și a ieși la războiu.

12. Și acum ceiu de la tine muntele acesta, după cum au zis Domnul în zioa aceea, că tu ai auzit cuvântul acesta în zioa aceea, și acum sânt acolo enachimi, cetăți mari și tari, deci de va fi Domnul cu mine, voiu piarde pre ei, precum au zis mie Domnul”.

13. Și l-au blagoslovit pre el Iisus, și au dat Hevronul moștenire lui Halev, feciorului lui Iefoni Chinezeul.

14. Și de atunci până în zioa de astăzi, Hevronul au fost moștenirea lui Halev, fiul lui Iefoni Chinezeul, pentru că el au ascultat porunca Domnului Dumnezeului lui Israil.

15. Iară numele Hevronului mai înainte era cetatea lui Arvoc (a), mitropoliia celor din Enachimi; și pământul au încetat de războiu.

## CAP 15

*Cetățile și satele lor; Gotoniil ia pre Ashan, fata lui Halev, pentru că au bătut Davirul, și li să adaogă pământul cel cu izvoară.*

\*Nume. 34, 3 1. **N**ară moștenirea neamului lui Iuda, după noroadele lor, au fost\* de la hotarale Idumeii, și de la pustia Sinului, cătră amiazăzi până la Cadis, cătră răsărit.

2. Și au fost hotarale lor de la amiazăzi până la partea Mării ceii Sărate, de la piscul ce vine spre amiazăzi.

3. Și merge în preajma suirei Acravinilor, și iasă afară la Sena, și suie de la amiazăzi spre Cadis Varni, și iasă la Ebron, și să suie în Adara, și merge spre apusul Cadis.

4. Și merge spre Selmona, și iasă până la valea Eghiptului, și să vor sfârși hotarale lui la mare. Acestea sânt hotarale lor de cătră amiazăzi.

5. Iară hotarale de cătră răsărit, toată Marea cea Sărată până la partea Iordanului. Iară hotarale lor de cătră miiazănoapte, de la piscul mării și de la partea Iordanului,

6. Să suie hotarale spre Vetagla, și merg spre miiazănoapte aproape de Vetarava și

15. (a) Arvoc; în unele Bi. să află Arvo, Arve și Argov.

să suie hotarale preste pietrele lui Veon, feciorului lui Ruvin.

7. Și să întind hotarale de la Davirah, din valea lui Ahor, și să pogoară spre miiazănoapte cătră Galgala, carea easte în preajma apropierii Adaminului, despre răsăritul vălii, și iasă hotarul spre apa Fântâniei Soarelui, și să sfârșesc la Fântâna lui Roghil.

8. Și să suie hotarale la valea Enom, spre răsăritul lui Ievus de cătră amiazăzi, acesta easte Ierusalimul, și să suie hotarale pre vârful muntelui celui din fața văii Enomului cătră mare, care easte din partea spre pământul lui Rafain, cătră miiazănoapte.

9. Și treace hotarul din vârful muntelui cătră izvorul apei Nafo, și treace prin satele muntelui Efronului, și să va abate hotarul la Vaal, aceasta easte cetatea Iarim.

10. Și de la Vaal va treace hotarul la mare și la muntele Sir, și va treace spre răsărit, cetatea Iarim de cătră miiazănoapte, aceasta easte Hasalon, și să va pogorî la Cetatea Soarelui, și va treace spre amiazăzi.

11. Și va treace hotarul spre răsăritul Acaronului de cătră miiazănoapte, și vor treace hotarale la Socharon, și vor treace muntele pământului Vaalan spre amiazăzi, și va treace la Levna, și va fi ieșirea hotarilor la mare.

12. Și hotarale lor de cătră mare le va hotărî Marea cea Mare, aceste sânt hotarale fiilor lui Iuda, împregiur, după noroadele lor.

13. Și lui Halev, feciorului lui Iefoni, i-au dat parte în mijlocul fiilor lui Iuda, după cum au poruncit Dumnezeu, și i-au dat Iisus lui cetatea Arvoc, mitropoliia lui Enac, aceasta easte Hevronul.

14.\* Și au pierdut de acolo Halev, feciorul lui Iefoni, pre cei trei feciori a lui Enac, pre Susi și pre Tolman și pre Ahaman. \*Jude. 1, 20

15. Și de acolo s-au suit Halev la cei ce lăcuia în Davir, iară numele Davirului mai înainte era Cetatea Cărturarilor.

16. Și au zis Halev: „Cine va bate și va lua Cetatea Cărturarilor și o va stăpâni, voiu da lui muiare pre Ashan, fata mea”.

17. Și o au luat Gotoniil, feciorul lui Chenez, fratele cel mai tinăr a lui Halev, și i-au dat lui muiare pre Ashan, fata sa.

18. Și au fost când au purces ea, și s-au sfătuit cu dânsul, zicând: „Ceare-voi de la tatăl meu țarină”. Și au strigat de pre asin și au zis cătră ea Halev: „Ce-ți easte ție?”

19. Ea i-au răspuns lui: „Dă-mi mie blagoslovenie, că pământ sec mi-ai dat mie, dă mie și izvoarele apelor”. Și i-au dat ei izvoarele ceale de sus și izvoarele ceale de jos.

20. Aceasta easte moștenirea neamului fiilor lui Iuda, după sămințiile lor.

21. Și au fost cetățile lor, cetățile neamului fiilor lui Iuda, din marginile Edomului spre pustia: Veseleil și Edear și Iagur.

22. Și China și Dimona și Adada.
23. Și Chedes și Asor și Ieona.
24. Și Zif și Telem și Valod.
25. Asor cel nou și cetățile Esron, aceasta este Asor.
26. Și Aman și Sama și Molada și Asarsuar.
27. Și Aseargada și Asemon și Vitfeled.
28. Și Virsavee și Veziotiia și satele lor și sălașele lor.
29. Vala și Evem și Asem.
30. Și Eldolad și Seil și Erma.
31. Și Sechelac și Mediemena, Sasana.
32. Și Lavaot și Selim și Ein și Remon, toate cetățile doazeci și noao și satele lor.
33. Iară în câmpie, Asdaol și Saraa și Asna.
34. Și Zano și Gonim și Tafua și Inaim.
35. Și Ieremut și Odolam și Saoho și Azica.
36. Și Sevarim și Aghedaim și Gadira și selașele lor patrușprăzece cetăți și satele lor.
37. Sena și Adasan și Magdal-Gad.
38. Și Dalan și Masfa și Iehdail.
39. Și Lachis și Vasecat și Aglon.
40. Și Havo și Lamas și Cadalis.
41. Și Gadirod și Vitagon și Noman și Machida, șeasesprăzece cetăți și satele lor.
42. Și Levna și Ader și Asan.
43. Și Iefta și Asana și Nesiv.
44. Și Cheilam și Acziv și Marisa, noao cetăți și satele lor.
45. Acaron și satele ei și sălașele ei.
46. De la Acaron și în Marea Iemnad, și toate câte sânt aproape de Esdot, și satele lor.
47. Esdot și satele ei și sălașele ei, Gaza și satele ei și sălașele ei, până la păraul Eghiptului și Marea cea Mare este hotarul ei.
48. Și la munte, Samir și Ieter și Soha.
49. Și Rena și Cetatea Cărturarilor, aceasta este Davir.
50. Și Anav și Estemo și Anim.
51. Și Gosom și Hilu și Ghilo, unsprăzece cetăți și satele lor.
52. Erem și Ruma și Esan.
53. Și Ianum și Vitfus și Afaca.
54. Și Amata și cetatea Arve, aceasta este Hevron și Sior, noao cetăți și sălașele lor.
55. Maon și Hermel și Ziv și Ietan.
56. Și Esreil și Egdaam și Zanua.
57. Și Echen și Gavaa și Tamna, zeace cetăți și satele lor.
58. Alue și Vetsur și Ghedor.
59. Și Maarot și Vetanam și Eltecheen, șeace cetăți și satele lor.
60. Teco și Eufрата, aceasta este Vitleem și Fagor și Etan și Culon și

Tatam și Tovis și Carem și Galem și Tetir și Manoho, unsprăzece cetăți și satele lor.

61. Cariat-Voal, aceasta este cetatea Aremva, doao cetăți și sălașele lor.

62. În pustiiul Vid-Arava, Madiim, Zaha.

63. Și Nevdan, Cetățile Sării și Engadi, cetăți șeace și satele lor.

64. Iară ievuzeul lăcuia în Ierusalim, și fiii lui Iuda nu au putut să-i piarză pre ei, și au lăcuit ievuzeul în Ierusalim cu fiii lui Iuda până în zioa aceasta.

### CAP 16

*Moștenirea lui Efraim, cetățile și satele lor, și au rămas întru aceste hananele supus.*

1. **N**ară hotarale fiilor lui Iosif de la Iordan, în preajma Ierihonului, de cătră răsărit, pustia carea să suie de la Ierihon spre muntele Vetil.

2. Și va ieși din Vetil în Luza, și trece preste hotarale Ahataratului.

3. Și să pogoară spre mare la hotarale Efleti, până la hotarale Vetoronului de jos și până la Gaazer, și va fi ieșirea lor la mare.

4. Și au moștenit fiii lui Iosif, Efraim și Manasi.

5. Și au fost hotarale fiilor lui Efraim, după noroadele lor, și au fost hotarale moștenirii lor. De la răsărit, Atarot, Adar, până la Vetoronul cel de sus și Gazara.

6. Și trec hotarale spre mare în Mahdot de la miiazănoapte, și trec spre răsărit în Tinatasilo, și va trece de la răsărit în Ianoha.

7. Și să va pogorî de la Ianoha în Atarot și Narata, și satele lor, și trece spre Ierihon, și iasă la Iordan.

8. Și de la Tafu, merg hotarale spre mare la păraul Cana și iasă la mare. Aceasta este moștenirea neamului lui Efraim, după noroadele lor.

9. Și cetățile ceale osăbite fiilor lui Efraim, întră moștenirea fiilor lui Manasi, toate cetățile și satele lor.

10. Și nu au pierdut Efraim pre hananele, carele lăcuia în Gazer, și au lăcuit hananele între Efraim până în zioa aceasta, și au fost supus, până când s-au suit Faraon, împăratul Eghiptului, și au luat cetatea, și o au ars cu foc, și pre hananei și pre ferezei și pre cei ce lăcuia în Gazer i-au tăiat, și o au dat pre ea Faraon zeastre feții sale.

### CAP 17

*Să dau sorți jumătății neamului lui Manasi și fețelor lui Salpaad, și să înmulțește soarta fiilor lui Iosif.*

1. **S**i au fost hotarale neamului fiilor lui Manasi, că acesta este cel întâiu născut al lui Iosif; lui Mahir, celui întâiu născut a lui Manasi, tatălui Galaad, carele au

fost bărbat războinic, și au avut moștenire în Galaaditida și în Vasanitida.

\*Nume. 2.\* Și au fost celoralalți a lui Manasi după  
26, 30 noroadele lor, fiilor lui Aviezer și fiilor lui Elec, și fiilor lui Iezriil și fiilor lui Sihem, și fiilor lui Efer și fiilor lui Semidai, aceștia sânt fiii lui Manasi, fiiului lui Iosif, bărbați după noroadele lor.

\*Nume. 3.\* Iară Salpaad, feciorul lui Efer, al  
27, 1 feciorului lui Galaad, al feciorului lui Mahir,  
36, 11 al feciorului lui Manasi, nu avea feciori, ci numai feate, și acestea sânt numele featelor lui Salpaad: Maala și Nua și Eglă și Melha și Tersa.

4. Și au venit înaintea lui Eleazar, preotului, și înaintea lui Iisus, fiul lui Navi, și înaintea boiarilor, zicând: „Dumnezeu au poruncit prin mâna lui Moisi să ni să dea noao moștenire întră frații noștri”. Și li s-au dat lor moștenire după porunca Domnului întră frații tatălui lor.

5. Și au căzut funea lor de la Anasa și câmpul Lavec din pământul Galaadului și al Vasanului, care easte dincolo de Iordan.

6. Că featele feciorilor lui Manasi au moștenit moșie întră frații săi, iară pământul Galaadului s-au făcut moșie celoralalți fii a lui Manasi.

7. Și au fost hotarale fiilor lui Manasi de la Asir Matot Dilanat, carea easte înaintea feații fiilor lui Sihem, și merg spre hotarale lui Iamin și Iasiv, la Fântâna lui Taftot.

8. Că lui Manasi s-au fost venit pământul Tapfu, carea easte la hotarale lui Manasi, a fiilor lui Efraim.

9. Și s-au pogorât hotarale la valea Caranei cătră amiazăzi, spre valea lui Iair, Terevintul lui Efraim întră cetățile lui Manasi, și hotarale lui Manasi spre miiazănoapte, la părâu, și marginea lui marea.

10. Așea ca moștenirea lui Efraim să fie de cătră amiazăzi, și de cătră miiazănoapte lui Manasi, și amândoa să le hotărască marea, și de cătră miiazănoapte să se împreune cu Asir, și de cătră răsărit cu Isahar.

11. Și va fi Manasi întră Isahar și întră Asir Vitsan, și satele ei, și Iavlaam, și satele ei, și cei ce lăcuiesc în Dor, și satele ei, și cei ce lăcuiesc în Tanac, și satele ei, și cei ce lăcuiesc în Maghedo, și satele ei, și a treia parte din Nofeat, și satele ei.

12. Și nu au putut fiii lui Manasi să strice cetățile aceastea, și au început hananeul a lăcui în pământul acesta.

13. Și au fost după ce s-au întărit fiii lui Israil, au supus spre hananei, iară nu i-au omorât pre ei.

14. Și s-au plâns fiii lui Iosif cătră Iisus, zicând: „Pentru ce ne-ai dat noao o moșie și o parte, de vream ce eu sânt norod mult și Dumnezeu m-au blagoslovit?”

15. Și le-au zis lor Iisus: „De ești tu norod mult, suie-te la păduri și-ți curățește ție acolo loc, și în pământul ferezeului și întră a lui Rafain, de-ți easte ție strâmt muntele lui Efraim”.


16. Și au zis fiii lui Iosif: „Nu ne place noao muntele lui Efraim, și călărime aleasă și fier are hananeul, carele lăcuiaște în pământul Vetsan, și în satele ei, și în valea Esrael”.

17. Și au zis, Iisus fiilor lui Iosif, lui Efraim și lui Manasi, zicând: „De ești tu norod mult și ai mare tărie, nu vei avea o moșie.

18. Că pădurea va fi a ta, că pădure easte și o vei curăți, și vor fi ale tale ieșirile ei, că vei piiarde pre hananeu, măcar de are el călărime aleasă și tare easte, că tu-l vei birui pre el”.

## CAP 18

*Să trimit să scrie pământul celoralalte neamuri, și să însămnează moștenirea lui Veniamin.*

1.  i s-au strâns toată adunarea fiilor lui Israil în Silo, și au întins acolo cortul mărturiei, și au fost pământul supus lor.

2. Și au fost mai rămas din fiii lui Israil șapte neamuri, care nu au fost luat moștenire.

3. Și au zis Iisus fiilor lui Israil : „Până când vă veți lenevi și nu intrați să moșteniți pământul care l-au dat voao Domnul Dumnezeuul părinților voștri?”

4. Aleageți din fieștecare neam dintră voi trei bărbați, ca să-i trimiț pre ei, și, sculându-să, să umble pământul și să-l scrie pre el înaintea mea ca să-l pociu împărți”.

5. Și au venit la dânsul și le-au împărțit lor șapte părți, Iuda să fie lor hotar de cătră amiazăzi, și fiii lui Iosif să le fie lor hotar de cătră miiazănoapte.

6. „Deci, voi împărțiți pământul în șapte părți, și veniți aici la mine ca să vă scoț voao soarte înaintea Domnului Dumnezeului nostru.

7. Că fiii lui Levi nu au parte întră voi, că preoția Domnului easte partea lor, și Gad și Ruvim, și jumătate din neamul lui Manasi au luat moștenirea sa dincolo de Iordan, spre răsărit, carea le-au dat lor Moisi, robul Domnului”.

8. Și, sculându-să bărbații aceia, s-au dus și au poruncit Iisus bărbaților celor ce să ducea să umble pământul, zicând: „Meargeți și umblați pământul, și veniți la mine, ca aici, în Silo, înaintea Domnului, să vă scoț voao sorti”.

9. Și s-au dus bărbații aceștia, și au umblat pământul și l-au văzut, și, scriind într-o carte cetățile lui, l-au împărțit în șapte părți, și au venit la Iisus la tabără, în Silo.



10. Și au aruncat Iisus soarte în Silo înaintea Domnului, și au împărțit acolo Iisus pământul fiilor lui Israil după măsurile lor.

11. Și au ieșit soarta neamului fiilor lui Veniamin întâiu după noroadele lor, și au ieșit hotarale moșiilor lor întră fiii lui Iuda și întră fiii lui Iosif.

12. Și au fost hotarale lor de cătră miazănoapte de la Iordan, și să suie din dosul Ierihonului spre miazănoapte și suie prin munte cătră mare, și iasă la pustia Veton.

13. Și de acolo trec hotarale la Luza, din dosul Luzei spre răsărit,\* aceasta este Vetil, și pogoară hotarale de la Atarot Edar la muntele cel de cătră amiazăzi, Vetoronului celui de jos.

14. Și trec hotarale și încungiură despre partea ce caută la marea de la amiazăzi, de la muntele cel de cătră fața Vetoronului de la amiazăzi, și iasă la Cariat Vaal, aceasta este Cariatiarin, cetatea fiilor lui Iuda, aceasta este partea de cătră mare.

15. Iară partea cea despre amiazăzi, de cătră partea Cariat Vaal, și va trece hotarul Gazin spre apus, la fântâna apei, Nafto.

16. Și pogoară hotarale pre partea muntelui, acesta este despre partea crângului fiului lui Enom, care este din partea Emec Rafain de cătră miazănoapte, și să pogoară la Gheena, dinapoia Ievuseii despre amiazăzi, și să pogoară la Fântâna Roghil.

17. Și, trecând cătră miazănoapte, ajunge la izvorul Games, și trece la Galilot, care este în preajma sușului Edomin, și pogoară la piază Vaan a fiilor lui Ruvin.

18. Și trece pre dindărăptul Vetaravei de cătră miazănoapte, și să pogoară la hotarale Aravei.

19. Și să pogoară spre hotarale dindărăptul Vitalga, de cătră miazănoapte, și trec hotarale la piscul Mării Sărilor despre miazănoapte spre partea Iordanului de la amiazăzi; acestea sânt hotarele de cătră amiazăzi.

20. Și de cătră partea răsăritului va hotări Iordanul. Aceasta este moștenirea fiilor lui Veniamin, hotarale ei împregiur, după noroadele lor.

21. Și au fost cetățile fiilor lui Veniamin, după noroadele lor, Ierihonul și Vetegheonul și Amecasisul.

22. Și Vetavara și Samarim și Veatil.

23. Și Avim și Afara și Afrata.

24. Și Cafaramon și Afni și Gavaa, doasprăzece cetăți și satele lor.

25. Gavaonul și Rama și Verota.

26. Și Masfa și Chefira și Masa.


27. Și Reachean și Ierfil și Derala.

28. Și Selaelaf și Ievus. Aceasta este Ierusalimul și Gavaotul și cetatea lui Iarim,

treisprăzece cetăți și satele lor. Aceasta este moștenirea fiilor lui Veniamin, după noroadele lor.

## CAP 19

*Moștenirea lui Simeon, a lui Zavulon, a lui Asir, a lui Isahar, a lui Neftalim, a lui Dan și a lui Navi.*

1.  i au ieșit soarta a doao lui Simeon, neamului fiilor lui Simeon, după noroadele lor, și au fost moștenirea lor în mijlocul moștenirii fiilor lui Iuda.

2. Și au fost moștenirea lor: Virsavea și Save și Molada.

3. Și Asearsual și Vola și Iason.

4. Și Eltula și Vatul și Erma.

5. Și Sichelagul și Vita-Marhavot și Aersusim.

6. Și Vitlevaot și țarinile lor, treisprăzece cetăți și satele lor.

7. Ain și Reamon și Eder și Asan, patru cetăți și satele lor.

8. Și toate satele ceale de primpregiurul cetăților acestora până la Valad Viradmot, mergând spre amiazăzi: aceasta este moștenirea neamului fiilor lui Simeon, după noroadele lor.

9. Din moștia lui Iuda, moștenirea fiilor lui Simeon, pentru că partea fiilor lui Iuda au fost mai mare decât a lor, pentru aceea au luat fiii lui Simeon moștenire întră moștia lor.

10. Și au ieșit soarta a treia lui Zavulon, după noroadele lor, și sânt hotarale moștenirii lor până la Sarid.

11. Și s-au suit hotarale la mare și la Marala, și să împreună la Vetarava, în valea cea de cătră fața Iecnam.

12. Și să întoarce de la Sarid din preajmă de la răsăritul Sames la hotarale Haselat-Davor, și trece la Davrat, și să suie la Iafia.

13. Și de acolo trec spre răsărit, la Ghedaefear și la Sin, și trec la Remona și la Amataranua.

14. Și încungiură hotarale cătră miazănoapte, la Anoto, și iasă la Ghetail.

15. Și Cotat și Naalol și Semron și Iedala și Vitleaia, cetăți doasprăzece și satele lor.

16. Aceasta este moștenirea neamului fiilor lui Zavulon, după noroadele lor, cetățile și satele lor.

17. Și lui Isahar au ieșit soarta a patra, fiilor lui Isahar, după seminția lor.

18. Și au fost hotarale lor Israel și Ahasalot și Sunim.

19. Și Afaream și Sion și Anereat.

20. Și Rovot și Chezion și Levis.

21. Și Ramaod și Enganim și Anada și Vitfazis.

22. Și să împreună hotarale la Tavor și la Sasima și Vitsamis, și sfârșitul hotarilor lor este Iordanul, cetăți șeasă-

sprăzeace și satele lor.

23. Aceasta easte moștenirea neamului fiilor lui Isahar, după noroadale lor, cetățile și satele lor.

24. Și au ieșit soartea a cincea neamului fiilor lui Asir, după noroadale lor.

25. Și au fost hotarale lor: Elcad și Ali și Veden și Ahasaf.

26. Și Elmeleh și Amaad și Masal, și de cătră mare să împreună cu Carmilul și cu Sionul și cu Lavanatul.

27. Și să întoarce de la răsăritul soarelui cătră Vintagon, și să împreună cu Zavulon și cu Ghe și Etail, despre miiazănoapte, cu Vitae-mec și Nail, și merge la Havol de-a stânga.

28. Și Ahran și Roov și Amon și Canai, până la Sidonul cel mare.

29. Și să întorc hotarale la Rama și până în cetatea țariei tirilor, și să întorc hotarale la Osa și ies la mare, și va fi sfârșitul Ahaziv.

30. Și Ama și Afec și Raov, cetăți doazeci și doazeci și satele lor.

31. Aceasta easte moștenirea neamului fiilor lui Asir, după noroadale lor, cetățile și satele lor.

32. Și lui Neftalim au ieșit soartea a șeasa, fiilor lui Neftalim, după noroadale lor.

33. Și au fost hotarale lor Meelef și Olam și Seenanim și Ademi și Anechev și Iafneil, până la Lac, și au fost ieșirea lor Iordanul.

34. Și să întorc hotarale despre mare în Aziot Tavor, și trec de acolo la Icoc, și să împreună cu Zavulon de cătră răsărit, și cu Asir să împreună de cătră mare, și cu Iuda la Iordan de cătră răsăritul soarelui.

35. Și cetățile ceale zidite ale tirilor, Tirul și Amat și Racad și Cheneret.

36. Și Adami și Rama și Asor.

37. Și Cadesul și Adrai și izvoarele Asorului.

38. Și Ieran și Magdaliil și Oran, Vitanad și Vitsamis, noasprăzeace cetăți și satele lor.

39. Aceasta easte moștenirea neamului fiilor lui Neftalim, după săminția lor, cetățile și satele lor.

40. Și lui Dan au ieșit soartea a șapte.

41. Și au fost hotarale moștenirei lor Saraa și Esdaol, cetatea Samis.

42. Și Salaavil și Elan și Edla.

43. Și Elon și Tamna și Acaron.

44. Și Eltecu și Gavaton și Valat.

45. Și Ud și Vanivarac și Getremon.

46. Și de la Marea Ieracon și Iericon, hotar aproape de Iopa.

47. Și au mers fiii lui Dan și au bătut pre Lesen, și l-au luat și l-au tăiat cu ascuțitul sabiei, și l-au moștenit și au lăcuit într-însul, și au chemat numele lui Lesen Dan, după numele lui Dan, tatălui lor.

48. Aceasta easte moștenirea neamului fiilor

lui Dan, după noroadale lor, cetățile și satele lor.

49. Și au sfârșit a împărți cu sorți pământul după hotarale lor, și fiii lui Israil au dat moșie lui Iisus, fiului lui Navi, întră dâșii.

50. Precum au poruncit Domnul, și i-au dat lui cetatea Tamnadazara, carea o au cerut în muntele Efraim, și au zidit cetate și au lăcuit într-însa.

51. Acestea sânt împărțirile care cu soarte le-au împărțit Eleazar, preotul, și Iisus, fiul lui Navi, și boiarii familiilor întră neamurile lui Israil, după sorți în Silo, înaintea Domnului la ușile cortului mărturie, și s-au dus să lăcuască pământul.

## CAP 20

*Să aleg șeasă cetăți de scăpare, dincoace și dincolo de Iordan; să însămnă carii vor putea scăpa într-însăle și până când trebuie să rămâie acolo.*

1.  i au grăit Domnul lui Iisus, zicând:

2. „Grăiaște fiilor lui Israil, și zi cătră ei: «Dați cetățile ceale pentru cei ce fug ca să scape,\* de care am zis cătră voi prin Moisi.

3. Ca să fie scăpare ucigătorului, celui ce va ucide suflet fără de voia lui, neavând înainte nici un gând, și vor fi cetățile voastre scăpare, ca să nu să omoară ucigașul de rudeniia celui mort, până ce nu va veni înaintea adunării la judecată.

4. Acesta după ce va fugi la o cetate dintru aceastea la poarta cetății, și va spune înaintea bătrânilor cetății aceia cuvintele sale, și-l va priimi adunarea la sine, și va da lui loc și va lăcui cu dâșii.

5. Și când va alerga după el rudeniia celui omorât, nu vor da în mâinile lui pre cel ce au omorât, pentru că neștiind au lovit pre de-aproapele său, și nu pentru că l-ar fi fost urât pre el mai înainte.

6. Și va lăcui în cetatea aceea până când va sta înaintea adunării la judecată, și până ce va muri preotul cel mare, carele va fi în zilele acealea, atunci să va întoarce ucigătorul și va merge în cetatea sa și la casa sa, de unde au fost fugit»”.

7. Și au osăbit Cadisul în Galileea, în muntele lui Neftalim, și Sihemul în muntele Efraim, și cetatea Arvoc, aceasta easte Hevron, în muntele lui Iuda.

8. Și dincolo de Iordan, în preajma Ierihonului, cătră răsărit, au dat\* Vosorul din câmpia pustiei, de la neamul lui Ruvim, și Arimotul în Galaad, din neamul lui Gad, și Gavaonul în Vasanitida, din neamul lui Manasi.

9. Acestea sânt cetățile ceale numite tuturor fiilor lui Israil, și nemearnicului celui ce șade întră ei, ca să fugă acolo cel ce au lovit fără de voie suflet, ca să nu moară de mâna celui ce easte rudenie cu

\*Nume.  
35, 11


2 Leage  
19, 2

\*2 Leage  
4, 43

cel omorât, până ce va sta înaintea adunării la judecată.

### CAP 21

Să însămnează leviților patruzeci și opt de cetăți cu oșteazele lor; și, plinindu-să făgăduința lui Dumnezeu, oarecând patriarșilor făgăduită, pace și odihnă să dă fiilor lui Israil.

1.  i au venit căpeteniile familiilor fiilor lui Levi la Eleazar, preotul, și la Iisus, fiul lui Navi, și la mai-marii neamurilor familiilor din neamurile fiilor lui Israil.

2. Și au zis cătră ei în Silo, în pământul \*Nume. Hanaan, grăind.\* „Domnul a poruncit, prin 35, 2 Moisi, să ni să dea noao cetăți în care să lăcuim noi, și loc primpregiurul lor pentru hrana dobitoacelor noastre”.

3. Și au dat fiii lui Israil leviților din moștenirea sa, după porunca sa, cetățile acestea și primpregiurul lor.

4. Și au ieșit soartea norodului lui Caat, și au fost fiilor lui Aaron, preoților leviților de la neamul lui Iuda, și de la neamul lui Simeon, și de la neamul lui Veniamin, sorțite cetăți treisprăzece.

5. Și celorlalți fii a lui Caat, au fost de la neamul lui Efraim; și de la neamul lui Dan și de la jumătate din neamul lui Manasi, sorțite cetăți zece.

6. Și fiilor lui Ghedson, de la neamul lui Isahar, și de la neamul lui Asir, și de la neamul lui Neftalim, și de la jumătate din neamul lui Manasi în Vasan, sorțite cetăți treisprăzece.

7. Și fiilor lui Merari, după noroadele lor, de la neamul lui Ruvim, și de la neamul lui Gad, și de la neamul lui Zavulon, sorțite cetăți doasprăzece.

8. Și au dat fiii lui Israil leviților cetățile acestea, și primpregiurul lor cu sorți, în ce chip au poruncit Domnul lui Moisi.

9. Și au dat neamul fiilor lui Iuda, și neamul fiilor lui Simeon, și de la neamul fiilor lui Veniamin cetățile\* acestea.

\*1 Para. 6, 55 10. Și s-au numit să fie ale fiilor lui Aaron, după norodul lui Caat, al fiilor lui Levi, că acestora li s-au făcut soartea cea dintâiu.

11. Și le-au dat lor Cariatarvocul, mitropolia Enachilor, aceasta easte Hevronul în muntele lui Iuda, și ceale de primpregiurul ei.

\*Sus 14, 14 12.\* Iară țarinile cetății și satele ei le-au dat Iisus fiilor lui Halev, fiiului lui Iefoni, moșie.

13. Și fiilor lui Aaron au dat cetatea cea de scăpare celui ce va ucide Hevronul, și ceale dimpregiurul lui, și Lemna, și ceale dimpregiurul ei.

14. Și pre Tereter, și ceale dimpregiurul lui, și Tema, și ceale dimpregiurul ei.

15. Și Istemo, și ceale dimpregiurul ei, și Ilon, și ceale dimpregiurul lui.

16. Și Davir, și ceale dimpregiurul ei,

### CAP 20 ȘI 21

și Ain, și ceale dimpregiurul ei, și Eta și Vetsames, și ceale dimpregiurul lui, noao cetăți de la aceste două neamuri.

17. Iară de la neamul lui Veniamin, Gavao-nul, și ceale dimpregiurul lui, și Gavet, și ceale dimpregiurul lui.

18. Și Anatotul, și ceale dimpregiurul lui, și Elmon, și ceale dimpregiurul ei, patru cetăți.

19. Toate cetățile fiilor lui Aaron, preoților cetăți treisprăzece, și ceale dimpregiurul lor.

20. Și noroadelor fiilor lui Caat, leviților celor rămași de la fiii lui Caat, această moșie li s-au dat de la neamul lui Efraim.

21. Și le-au dat lor cetatea scăpării celui ce ucide, Sihemul, și ceale dimpregiurul lui, și Gazera, și ceale dimpregiurul ei.

22. Și Cavzeam, și ceale dimpregiurul ei, și Vetonul, și ceale de primpregiurul lui, patru cetăți.

23. Și de la neamul lui Dan, Eldeca, și ceale dimpregiurul ei, și Ghedremon, și ceale dimpregiurul ei.

24. Și Elonul, și ceale dimpregiurul lui, patru cetăți.

25. Și de la jumătate din neamul lui Manasi, Tanahu, și ceale dimpregiurul lui, și Vetsan, și ceale dimpregiurul ei, doao cetăți.

26. Toate aceste zece cetăți, și ceale dimpregiurul lor, noroadelor fiilor lui Caat, care au mai fost rămas.

27. Și fiilor lui Gherson, rudeniilor cu leviții de la jumătate din neamul lui Manasi, cetățile ceale osibite pentru ucigători: Golan în Vasanitida, și ceale dimpregiurul ei, și Vesteră, și ceale dimpregiurul ei, doao cetăți.

28. Și de la neamul lui Isahar, Chisonul, și ceale dimpregiurul lui, și Davrad, și ceale dimpregiurul ei.

29. Și Iermot, și ceale dimpregiurul ei, și Fântâna Cărturarilor, și ceale dimpregiurul ei, patru cetăți.

30. Și de la neamul lui Asir, Misala, și ceale dimpregiurul lui, și Avdon, și ceale dimpregiurul lui.

31. Și Helcata, și ceale dimpregiurul ei, și Roav, și ceale dimpregiurul ei, patru cetăți.

32. Și de la neamul lui Neftalim: cetatea cea osibită pentru scăparea ucigătorului, Cadisul în Galileea, și ceale dimpregiurul lui, și Amador, și ceale dimpregiurul ei, și Cardan, și ceale dimpregiurul lui, trei cetăți.

33. Toate cetățile lui Gherson, după noroadele lor, treisprăzece cetăți, și ceale dimpregiurul lor.

34. Și norodului fiilor lui Merari, leviților celor rămași de la neamul fiilor lui Zavulon: Iecnan, și împregiururile lui, și Carita, și împregiururile lui.

35. Și Damna, și împregiururile ei, și

Naalol, și împregiururile lui, patru cetăți.

36. Și dincolo de Iordan, despre Ierihon, de la neamul lui Ruvîn au dat cetatea cea de scăpare ucigătorului, Vosorul, Misor, și ceale de primpregiurul lor, și Iazir, și ceale dimpregiurul lui.

37. Și Chedzonul, și ceale dimpregiurul ei, și Mafa, și ceale de primpregiurul ei, cetăți cinci.

38. Și de la neamul lui Gad: cetatea cea de scăpare ucigătorului, Ramotul în Galaad, și împregiururile lui, și Maaneam, și împregiururile ei.

39. Și Esevonul, și împregiururile lui, și Iazira, și împregiururile ei, toate cetățile patru.

40. Toate cetățile fiilor lui Merari, după noroa-dele lor, celor rămași din neamul lui Levi, și au fost hotarale lor cetăți doasprăzece.

41. Toate cetățile levitilor întră moștenirea fiilor lui Israil, patruzeci și opt de cetăți, și împregiururile lor, împregiurul cetăților acestora, cetatea și ceale ce sânt împregiurul cetății, așa la toate cetățile acestea.

42. Și au sfârșit Iisus a împărți pământul în hotarale lor, și au dat fiii lui Israil partea lui Iisus.

43. După porunca Domnului, i-au dat lui cetatea carea o au cerut, Tamna-Saharul i-au dat lui în muntele lui Efraim, și au zidit Iisus cetatea, carea o au cerut, și au lăcuit într-însa.

44. Și au luat Iisus cuțitele ceale de piatră cu care au tăiat împregiur pre fiii lui Israil, carii s-au născut pre cale în pustie (că nu s-au fost tăiat împregiur în pustie) și le-au pus în Tamna-Sahar).


45. Și au dat Domnul lui Israil tot pământul care s-au jurat părinților lor că-l va da, și l-au moștenit pre el, și au lăcuit într-însul.

46. Și odihnă le-au dat lor Domnul primpregiur, precum s-au jurat părinților lor, nime-nu au stătit împotrivă înaintea lor dintră toți vrăjmașii lor, pre toți vrăjmașii lor i-au dat Domnul în mâinile lor.

47. Nu au rămas neplinit nici un cuvânt din toate cuvintele ceale bune, care au grăit Domnul fiilor lui Israil, toate s-au plinit.

## CAP 22

*Neamurile ceale trimisă îndărăpt, Ruvîn, Gad și jumătate de Manasi, fac prepus celorlalte neamuri pentru oltariul cel făcut la Iordan; ci trimișii soli priimesc dreapta lor mântuire.*

1.  tunci, au chemat Iisus pre fiii lui Ruvîn și pre fiii lui Gad, și jumătatea neamului lui Manasi.

2. Și le-au zis: „Voi ați auzit toate câte au poruncit voao Moisi, robul Domnului, și ați ascultat cuvântul meu întru

toate câte am poruncit voao.

3. Nu ați lăsat pre frații voștri întru aceste zile multe, până în zioa de astăzi ați păzit porunca Domnului Dumnezeului vostru.

4. Iară acum au odihnit Domnul Dumnezeul nostru pre frații noștri, precum au zis lor: «Acum, dară, întoarceți-vă, și mergeți la căsile voastre și în pământul moștenirii voastre,\* care vi l-au dat voao Moisi, sluga Domnului, dincolo de Iordan».

5. Ci păziți foarte să faceți poruncile și leagea, carea v-au poruncit voao Moisi, robul Domnului, să o faceți, să iubiți pre Domnul Dumnezeul vostru și să umblați întru toate căile Lui, să păziți poruncile Lui, și să vă lipiți de El, și să slujiți Lui din tot cugetul vostru și din toată inima voastră”.

6. Și i-au blagoslovit pre ei Iisus, și i-au slobozit și s-au dus la casele sale.

7. Și la o jumătate din neamul lui Manasi au fost dat Moisi în Vasanitida, iară la cealaltă jumătate au dat Iisus împreună cu frații lor dincoace de Iordan, lângă mare, și după aceea, i-au slobozit pre ei Iisus la căsile lor și i-au blagoslovit pre ei.

8. Și cu avuții multe s-au dus la căsile sale, și dobitoace multe foarte, și argint și aur și aramă și fier și haine multe foarte, au împărțit prada carea o au luat de la vrăjmași, împreună cu frații lor.

9. Și s-au întors și au mers fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, și jumătatea cea din neamul lui Manasi de la fiii lui Israil din Silo, carea este în pământul Hanaan, să meargă în Galaad, în pământul moștenirii sale, care l-au fost dobândit din porunca Domnului, prin mâna lui Moisi.

10. Și au venit la Galilodul Iordanului, care este în pământul lui Hanaan, și au zidit acolo fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, și jumătatea cea din neamul lui Manasi, jertvenic lângă Iordan, jertvenic mare la vedea.

11. Și, auzind fiii lui Israil, au zis: „Iată, fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, și cea jumătate din neamul lui Manasi, au zidit jertvenic la hotarale pământului Hanaan, la Galilodul Iordanului, dincolo de fiii lui Israil”.

12. Și au zidit fiii lui Israil, și s-au adunat toți fiii lui Israil în Silo, ca să se suie să-i bată pre ei.

13. Și au trimis fiii lui Israil la fiii lui Ruvîn și la fiii lui Gad, și la fiii cei din jumătatea neamului lui Manasi, în pământul Galaadului, pre Finees, feciorul lui Eleazar, fiului lui Aaron, preotului.

14. Și zece boiari cu el, câte un boiaru din casa părintească din toate neamurile lui Israil, carii era boiari căsilor părintești mai mari preste miile lui Israil.

15. Și au mers la fiii lui Ruvîn și la

\*Nume.  
32, 13 [33]  
Sus  
13, 8

fiii lui Gad și la acea jumătate din neamul lui Manasi, în pământul lui Galaad, și au grăit către ei, zicând:

16. „Acestea zice toată adunarea Domnului: «Ce easte păcatul acesta, care ați păcătuit înaintea Dumnezeului lui Israil, să vă întoarceți astăzi de la Domnul, zidindu-vă voao jertvenic, ca să vă abateți astăzi de la Domnul?»

\*Nume. 17. Au mic easte voao\* păcatul lui Fogor, că  
25, 3 nu ne-am curățit de el până în zioa aceasta, și  
2 Leage s-au făcut bătaie întru adunarea Domnului?

4, 3 18. Și voi vă abateți astăzi de la Domnul și, de vă veți osăbi astăzi de către Domnul, mâne preste tot Israilul va fi mânia Domnului.

19. Și acum, de easte mic voao pământul moștenirii voastre, treaceți la pământul moștenirii Domnului, unde lăcuiaște cortul Domnului, și moșteniți întră noi, și nu vă osăbiți de către Dumnezeu, și de către noi nu vă osăbiți, pentru ce v-ați zidit jertvenic afară de jertvenicul Domnului Dumnezeului nostru.

\*Sus 20.\* Au nu Ahar, feciorul lui Zara, cu păcat  
7, 1 au păcătuit luând din anatema și preste toată adunarea lui Israil au fost mânia. Și acesta unul sânгур era, ci nu sânгур au murit în păcatul său?»

21. Și au răspuns fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, și acea jumătate din neamul lui Manasi, și au grăit celor mai-mari preste miile lui Israil, zicând:

22. „Dumnezeu Dumnezeu Domn easte, și Dumnezeu Dumnezeu Domnul Însuși știe, și Israil însuși va cunoaște, de am păcătuit noi cu osăbire înaintea Domnului, să nu ne mântuiască pre noi în zioa aceasta.

23. Și de am zidit noao jertvenic pentru ca să ne osăbim de către Domnul Dumnezeul nostru, sau pentru ca să aducem pre el jertvă de arderi de tot, sau pentru ca să facem pre el jertvă de mântuire, Domnul însuși să cearce.

24. Și, pentru că ne-am temut de lucrul acesta, am făcut aceasta, zicând ca nu cumva mâne să zică fiii voștri fiilor noștri: «Ce easte voao, și Domnului Dumnezeului lui Israil?»

25. Că hotar au pus Domnul întră noi și întră voi, fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, Iordanul, și nu easte voao parte cu Domnul, și vor înștrăina fiii voștri pre fiii noștri, ca să nu să închine Domnului.

26. Pentru aceaea am zis: «Să facem așa, să zidim jertvenicul acesta, nu pentru aduceri, nici pentru jertve,

27. Ci pentru ca să fie aceasta mărturie între noi și întră voi, și întră fiii noștri după noi, ca să slujească slujba Domnului înaintea Lui, cu aducerile noastre și cu jertvele noastre, și cu jertvele ceale de mântuire ale noastre, și nu vor zice fiii voștri fiilor noștri mâne: ‘Nu aveți voi parte cu Domnul!’»

28. Și am zis: «De va fi vreodinioară, și vor grăi către noi au către semințiile noastre mâne, și vor zice: ‘Vedeți asămănarea jertve-

nicului Domnului, care l-au făcut părinții noștri, nu pentru aduceri, nici pentru jertvă, ci pentru ca să fie mărturie întră noi și întră voi, și întră fiii noștri’.

29. Să nu fie noao, ca să ne abatem de către Domnul în zioa de astăzi să ne osăbim, de către Domnul, ca să zidim noao jertvenic pentru aducerile și pentru jertvele ceale de pace, și pentru jertvele ceale de mântuire, afară de jertvenicul Domnului Dumnezeului nostru, care easte înaintea cortului Lui»”.

30. Și, după ce au auzit Finees, preotul, și toți boiarii adunării, și cei mai-mari preste miile lui Israil, carii era cu el, cuvintele care le-au grăit fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, și a jumătate din neamul lui Manasi, le-au plăcut lor.

31. Și au zis Finees, fiul lui Eleazar, preotul, către fiii lui Ruvîn și către fiii lui Gad, și către cea jumătate din neamul lui Manasi: „Astăzi am cunoscut că cu noi easte Domnul, pentru că nu ați păcătuit înaintea Domnului păcat și ați izbăvit pre fiii lui Israil din mâna Domnului”.


32. Și s-au întors Finees, feciorul lui Eleazar, preotul, și boiarii neamurilor de la fiii lui Ruvîn și de la fiii lui Gad, și de la cea jumătate din neamul lui Manasi, din pământul lui Galaad în pământul Hanaan, la fiii lui Israil, și le-au spus lor cuvintele.

33. Și au plăcut cuvântul acela fiilor lui Israil, și au grăit către fiii lui Israil, și au binecuvântat pre Dumnezeul fiilor lui Israil, și au zis să nu să mai suie la ei cu războiu ca să piarză pământul fiilor lui Ruvîn și al fiilor lui Gad, și al ceii jumătate din neamul lui Manasi, și au lăcuit într-însul.

34. Și au numit Iisus jertvenicul ruvineanilor și al gaditeanilor și al ceii jumătăți din neamul lui Manasi, și au zis că: „Mărturie easte întră ei că Domnul e Dumnezeul lor”.

## CAP 23

*Iisus, bătrân fiind, întru zile îndelungate, îndeamnă pre fiii lui Israil spre ținearea poruncilor lui Dumnezeu și a să feri de împărtășirea cu păgânii.*

1.  i au fost după zile multe, după ce au odihnit Domnul Dumnezeu pre Israil de toți vrăjmașii lui de primpregiur și Iisus au îmbătrânit întru zile îndelungat,

2. Au chemat Iisus pre toți fiii lui Israil și pre bătrânii lor și pre boiarii lor și pre judecătorii lor și pre cărturarii lor, și au zis către ei: „Eu am îmbătrânit și m-am îndelungat cu zilele.

3. Și voi ați văzut toate câte au făcut Domnul Dumnezeul nostru tuturor neamurilor acestora de către fața noastră, că Domnul Dumnezeul vostru acesta S-au bătut pen-

tru voi.

4. Vedeti cum am împărțit cu soarte neamurile ceale rămase, să fie moștenire neamurilor voastre, de la Iordan toate neamurile le-am pierdut până la Marea cea Mare de cătră apusul soarelui.

5. Iară Domnul Dumnezeu nostru, El va piarde pre ei dinaintea feații noastre, până ce vor peri, și va trimite asupra lor fierile ceale sălbatece, până ce va piarde pre ei și pre împărații lor dinaintea feații voastre, și veți moșteni pământul lor, precum au grăit Domnul Dumnezeu nostru voao.

6. Drept aceea, întăriți-vă foarte, ca să păziți și să faceți toate ceale scrise în Cartea Legii lui Moisi, ca să nu vă abateți de la acelea de-a dreapta sau de-a stânga.

7. Și să nu umblați împreună cu neamurile ceale rămase cu voi, și numele dumnezăilor lor să nu să numească întră voi, și să nu vă jurați cu numele lor, să nu le slujiți, nici să vă închinați lor.

8. Ci numai de Domnul Dumnezeu vostru să vă lipiți, precum ați făcut până în zioa aceasta.

9. Și au pierdut Domnul de la fața voastră neamuri mari și tari, și nimenea nu au putut sta împotrivă înaintea voastră până în zioa aceasta.

10. Unul dintră voi au gonit o mie, că Domnul Dumnezeu vostru, El bate războiul împreună cu voi, precum au zis voao.

11. Și să păziți foarte, cu sufletele voastre, ca să iubiți pre Domnul Dumnezeu vostru.

12. Că de vă veți abate și vă veți uni cu neamurile ceale ce au rămas cu voi, și veți face cuscrie cu ei, și vă veți amesteca împreună cu ei, și ei împreună cu voi,

13. Cu știință să știți că Domnul Dumnezeu vostru nu va adaoge a piarde de la fața voastră neamurile aceastea, și vor fi voao spre lațuri și spre sminteală și spre cuie în călcăiele voastre, și spre țăpuși în ochii voștri, până ce veți peri de pre acest pământ bun, care l-au dat voao Domnul Dumnezeu vostru.

\*3 Împă. 14.\* Iară eu sfârșesc astăzi calea, ca și toți cei de pre pământ, și veți cunoaște cu inima voastră și cu sufletul vostru că nici un cuvânt nu au fost deșert din toate cuvintele ceale bune, care au zis Domnul Dumnezeu nostru cătră voi, toate au venit voao, nici unul nu au lipsit dintru acealea.


2, 2 15. Și va fi precum v-au venit voao toate cuvintele ceale bune, care le-au grăit Domnul Dumnezeu vostru de voi, așa va aduce Domnul Dumnezeu preste voi toate cuvintele ceale reale, până ce va piarde pre voi de pre acest pământ bun, care l-au dat voao Domnul Dumnezeu vostru.

16. De veți călca voi legătura Domnului Dumnezeului nostru, care au poruncit noao, și mergând veți sluji dumnezăilor străini și vă veți închina lor, să va mâniia Dom-

nul pre voi, și degrab vă va muta din pământul cel bun, care l-au dat voao Domnul”.

## CAP 24

Să pomenesc facerile de bine israilteanilor de la Dumnezeu; legătura norodului cu Dumnezeu; moartea lui Iisus, îngroparea oasălor lui Iosif și moartea lui Eleazar, preotului.

1.  i au adunat Iisus toate neamurile lui Israil în Sihem, și au chemat pre bătrânii lor și pre boiarii lor și pre cărturarii lor și pre judecătorii lor, și au stătut înaintea lui Dumnezeu.

2. Și au zis Iisus cătră tot norodul: „Aceasta zice Domnul Dumnezeu lui Israil: «Dincolo de râu au lăcuit părinții voștri la început,\* \*Facer. 11, 26 Tara, tatăl lui Avraam și tatăl lui Nahor, și au slujit la dumnezei străini. 31

3.\* Și am luat pre Avraam, tatăl vostru, din partea cea dincolo de râu, și l-am povățuit pre el prin tot pământul lui Hanaan, și am înmulțit sămânța lui,\*\* și am dat lui pre Isaac. \*Facer. 11, 31 \*\*Facer. 21, 2

4.\* Și lui Isaac pre Iacov\*\* și pre Isav, și lui Isav am dat muntele Siir, moștenire lui; iară Iacov și fiii lui s-au pogorât în Egipt, și s-au făcut acolo neam mare și mult și tare, și i-au năcăjit pre ei egipteanii. \*Facer. 21, 3 25, 26 \*\*Facer. 36, 8

5.\* Și am trimis pre Moisi și pre Aaron; și am bătut Egiptul cu seamnele, care am făcut întru ei. \*Ieșire 3, 10

6.\* Și după aceasta, am scos pre părinții voștri din Egipt, și au intrat în Marea Roșie,\*\* și au gonit egipteanii dinapoia părinților noștri cu cară și cu cai până la Marea Roșie». \*Ieșire 12, 7 [37] \*\*Ieșire 14, 9 1 Maca. 4, 9

7. Și am strigat cătră Domnul, și au dat nor și negură întră noi și întră egipteanii, și au adus preste ei marea, și i-au acoperit pre ei, și au văzut ochii voștri câte au făcut Domnul în pământul Egiptului, și ați fost în pustie zile multe.

8. Și v-am adus pre voi în pământul amoreilor, celor ce lăcuiesc dincolo de Iordan,\* și au ieșit cu războiul înaintea voastră, și i-au dat pre ei Domnul în mâinile voastre, și ați moștenit pământul lor, și i-ați pierdut pe ei de la fața voastră. \*Nume. 21, 24

9. Și s-au sculat Valac, feciorul lui Sepfor, împăratului lui Moav, și au stătut cu oaste împotrivă lui Israil,\* și trimițind au chemat pre Valaam, feciorul lui Veor, să vă blastăme pre voi. \*Nume. 22, 5

10. Și nu au vrut Domnul Dumnezeu să te blastăme pre tine, ci cu blagoslovenie v-a blagoslovit pre voi, și v-au scos pre voi din mâinile lor, și i-au dat pre ei.

11.\* Și ați trecut Iordanul și ați mers la Ierihon, și s-au războit împotrivă noastră cei ce lăcuia în Ierihon, amoreul și \*Sus 3, 14 6, 1 11, 3

hananeul și ferezeul și eveul și ievuseul și heteul și ghergheseul, și au dat pre ei Domnul în mâinile noastre.

\*Ieșire 12.\* Și au trimis înaintea voastră vespi, și i-au gonit pre ei de la fața voastră, doi împărați ai amoreilor, nu cu sabiia ta, nici cu arcul tău.

Sus 13. Și v-au dat voao pământul pentru care nu v-ați ostenit, și cetățile care nu le-ați zidit și ați lăcuit întru eale, și ați mâncat viile, și din maslinii care nu le-ați sădit voi.

\*1 Împă. 14.\* Deci, acum, teameți-vă de Domnul, și slujiți Lui cu întregime și cu dreptate, și lăpădați pre dumnezeii cei străini, căroră au slujit părinții voștri dincolo de râu, și în Eghipt, și slujiți Domnului.

15. Iară de nu va plăcea voao să slujiți Domnului, aleageți-vă voao astăzi cui veți sluji, au dumnezăilor părinților voștri celor dincolo de râu, au dumnezăilor amoreilor, întru a căroră pământ lăcuiți voi, iară eu și casa mea vom sluji Domnului, că Sfânt easte”.

16. Și, răspunzind norodul, au zis: „Să nu fie noao ca să lăsăm pre Domnul și să slujim la dumnezăi străini.

17. Că Domnul Dumnezeul nostru, El easte Dumnezeu, El ne-au scos pre noi și pre părinții noștri din pământul Eghiptului, din casa robiei, și câte seamne mari ne-au făcut noao, și ne-au păzit pre noi în toată calea pre carea am umblat, și în toate neamurile prin care am trecut.

18. Și au gonit Domnul pre amoreu și toate neamurile, care lăcuia pre pământul acesta de la fața noastră, iară noi vom sluji Domnului, că El easte Dumnezeul nostru”.

19. Și au zis Iisus cătră norod: „Nu veți putea sluji Domnului, că Dumnezeu sfânt easte, și răvnitoriu, El nu va lăsa păcatele voastre și fărădelegile voastre.

20. Când veți lăsa pre Domnul și veți sluji la dumnezăi străini, atunci va veni și va năcăji pre voi, și va piiarde pre voi, pentru că v-au făcut bine voao”.

21. Și au zis norodul cătră Iisus: „Nu, ci vom sluji Domnului”.

22. Și au zis Iisus cătră norod: „Mărturii sânteți voi asupra voastră că voi ați ales să slujiți Domnului”. Și ei au zis: „Mărturii sântem”.

23. „Râdicați dintră voi pre dumnezăii cei străini și vă îndreptați inima voastră cătră Domnul Dumnezeul lui Israil”.

24. Și au zis norodul cătră Iisus: „Domnului Dumnezeului nostru vom sluji și de glasul Lui vom asculta”.

25. Și au pus Iisus legătură cu norodul în zioa aceea, și i-au dat lui leage și judecată în Sihem, înaintea cortului Dumnezeului lui Israil.

26. Și au scris cuvintele aceastea în Cartea Legii lui Dumnezeu, și au luat o piatră mare și o au pus Iisus supt stejariul cel dinaintea Domnului.

27. Și au zis Iisus cătră tot norodul: „Iată, piatra aceasta va fi voao întru mărturie, că ea au auzit toate câte s-au grăit de la Domnul, câte au grăit cătră voi astăzi, și aceasta va fi întru voi mărturie în zilele ceale de apoi, când veți minți Domnului Dumnezeului vostru”.

28. Și au slobozit Iisus pre norod și s-au dus fieștecarele la moșia sa.

29. Și au fost după aceastea, au murit Iisus, fiul lui Navi, robul Domnului, de o sută și zece ani.

30. Și l-au îngropat pre el la hotarale moștenirei sale în Tamna Sahar, în muntele lui Efraim, despre miiazănoaptea muntelui Gaaz.

31. Acolo au pus împreună cu el, în mormânt, unde l-au îngropat, cuțitele ceale de piatră cu care au tăiat împregiur pre fiii lui Israil în Galgala, când i-au scos pre ei din Eghipt, precum au poruncit lor Domnul, și acolo sânt până în zioa de astăzi.

32. Și au slujit Israil Domnului în toate zilele lui Iisus, și în toate zilele bătrânilor carii au trăit multă vreme după Iisus, și carii au văzut toate lucrurile care le-au făcut lui Israil.

33.\* Și oasele lui Iosif le-au adus fiii lui Israil din Eghipt, și le-au îngropat în Sichima, în partea țarinei,\*\* carea o au cumpărat Iacov de la amoreii cei ce lăcuia în Sichima cu o sută de mioare, și o au dat lui Iosif moștenire.

\*Facer.

50, 25

Ieșire

13, 19

\*\*Facer.

33, 19

34. Și, după aceastea, au murit și Eleazar, fiul lui Aaron, preotul, și l-au îngropat în Gavaat, cetatea lui Finees, fiului lui, carea i-au dat lui în muntele lui Efraim.

35. În zioa aceea, luând fiii lui Israil sicriiul lui Dumnezeu, îl purta cu sine, și Finees au preoțit în locul lui Eleazar, tătâne-său, până ce au murit și s-au îngropat în Gavaat, cetatea sa.

36. Iară fiii lui Israil s-au dus fieștecarele la moșia sa și la cetatea sa.

37. Și s-au închinat fiii lui Israil lui Astarti și lui Astarot, și dumnezeilor neamurilor celor de primpregiurul lor, și i-au dat pre ei Domnul în mâinile lui Eglom, împăratului lui Moav, și i-au stăpânit pre ei optsprăzece ani.